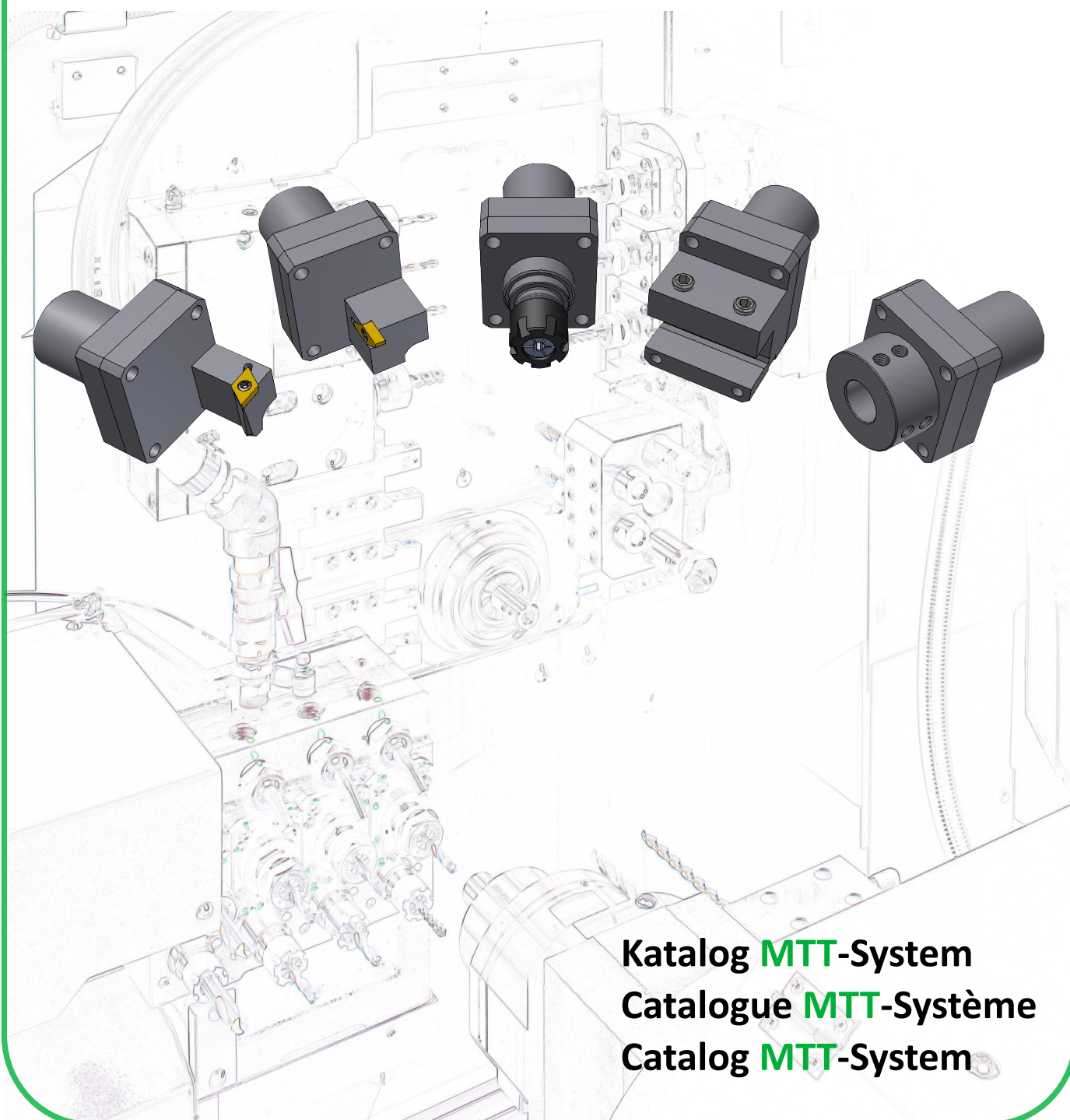


Modular Turning Tools

VALTEC
VALTEC Toolsystems GmbH

Modulare Drehwerkzeuge Outils de tournage modulaires Modular turning tools



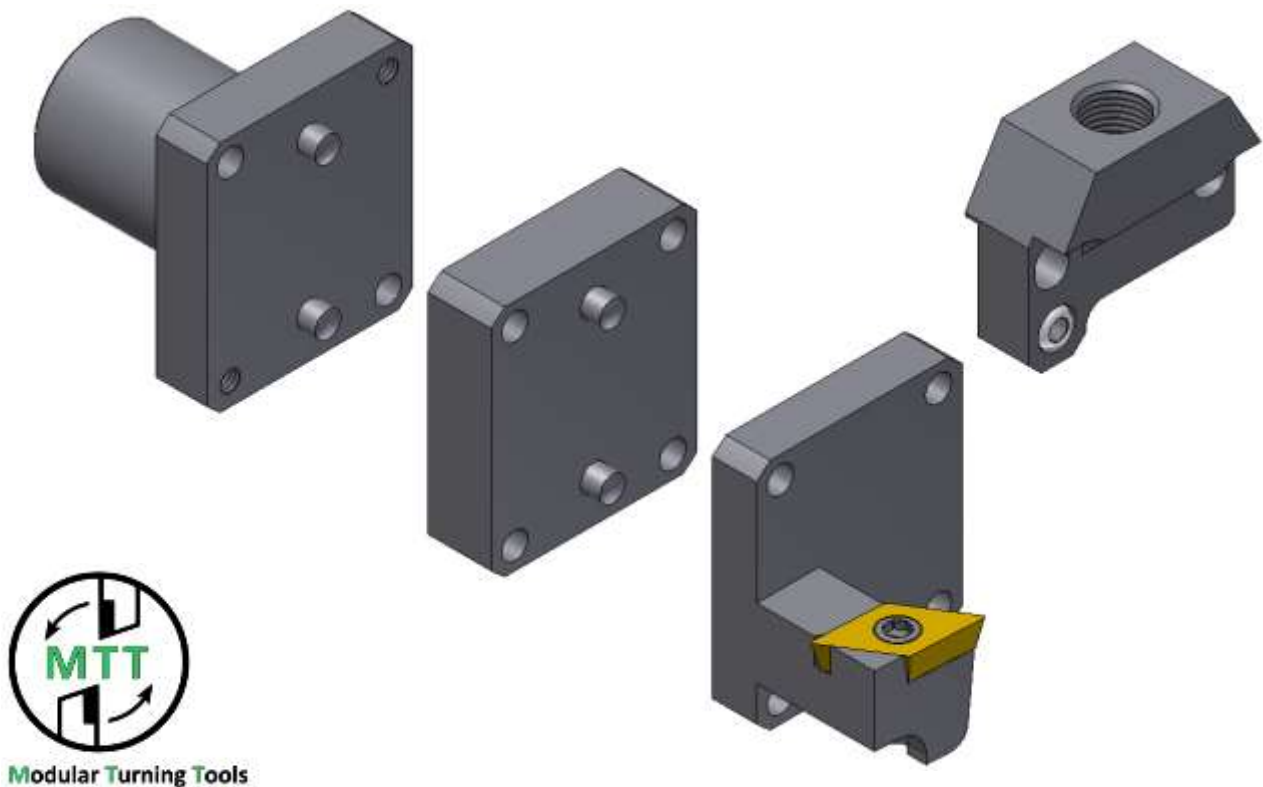
Katalog **MTT**-System
Catalogue **MTT**-Système
Catalog **MTT**-System

MTT-System

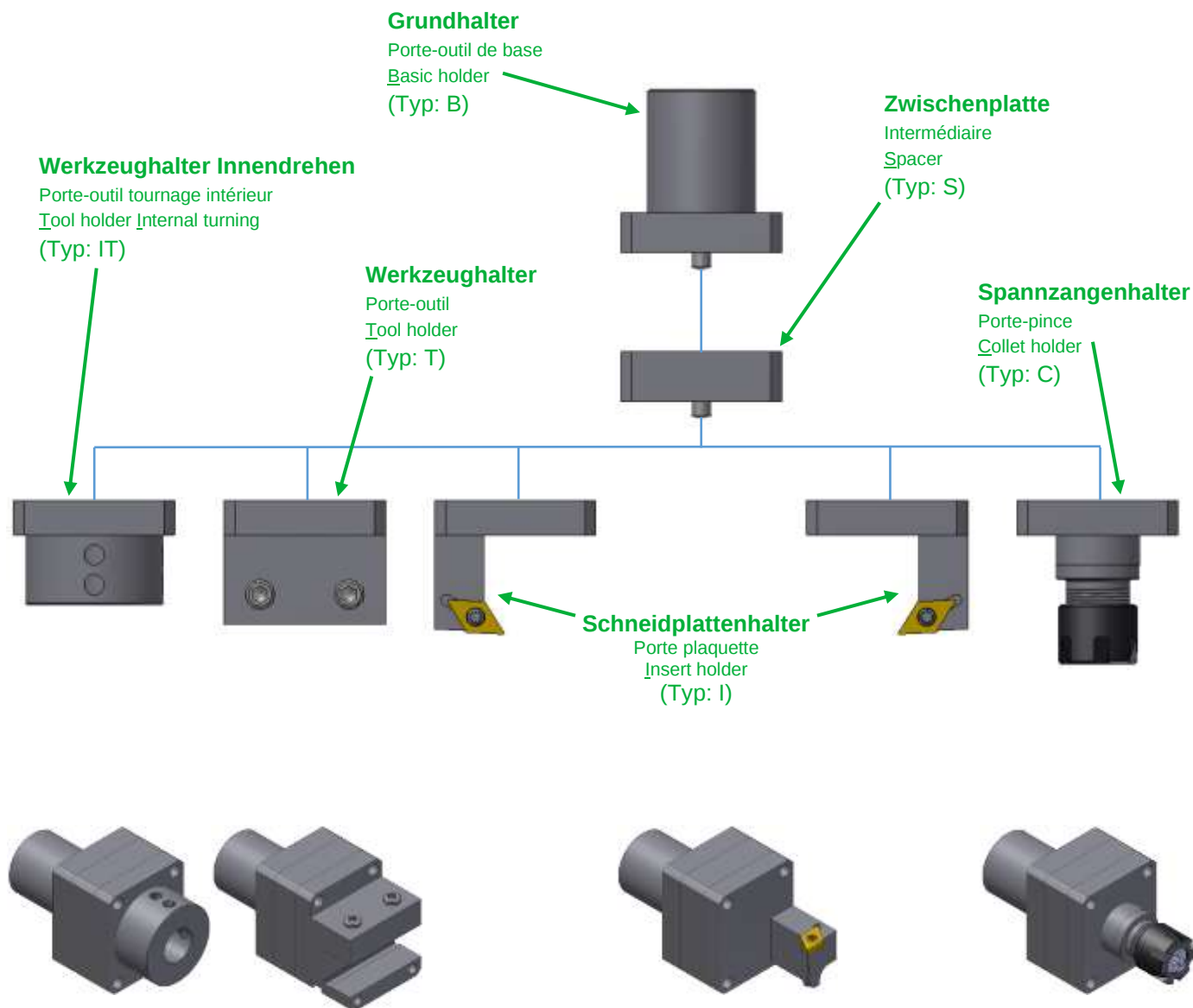
Das modulare Werkzeugsystem MTT (Modular Turning Tools) wurde für Drehmaschinen mit Rückseitenbearbeitung und Y-Achse entwickelt. Die Werkzeuge sind im Baukastensystem aufgebaut. Für den Aufbau auf die Drehmaschine wird als erstes ein **Grundhalter** benötigt. Darauf kann direkt ein **Schneidplatten-, Bohr-, Spannzangen- oder Werkzeughalter** aufgebaut werden. Bei Bedarf können die Werkzeuge mit einer **Zwischenplatte** (10mm bis 30mm) verlängert werden. Die Einstellung der Spitzenhöhe erfolgt via Maschine über die Y-Achse.

Le Système d'Outil Modulaire MTT (Modular Turning Tools) a été développé pour les tours avec tronçonnage et axe Y. Les outils sont de conception modulaire. Pour construire sur le tour il faut en premier lieu un porte-outil de base. Sur ce **porte-outil de base** peut être mis en place directement un **porte-plaquette**, une **perceuse**, une **pince** ou un **porte-outil**. Si nécessaire, les outils peuvent être complétés par une **plaque intermédiaire** (de 10mm à 30mm). Le réglage en hauteur de pointe se fait par l'intermédiaire de la machine par l'intermédiaire avec l'axe Y.

The Modular Tool System MTT (Modular Turning Tools) was developed for lathes with backworking and Y-axis. The tools are of modular design. To build on the lathe is required first a **basic holder**. This requirement may be set up directly an **insert-holder**, a **drilling**, a **collet-holder** or **tool-holder**. If needed, the tools can be extended with an **spacer** (10mm to 30mm). The peak height adjustment is carried via the machine with the Y axis.

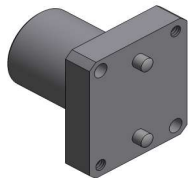


Die nächste Abbildung zeigt das Baukastensystem mit den Kombinationsmöglichkeiten der verschiedenen Halter:
La figure suivante montre le système modulaire avec les combinaisons possibles des différents supports:
The next figure shows the modular system with the possible combinations of the various holders:

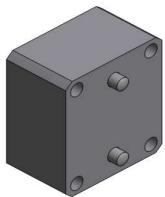


Inhaltsverzeichnis

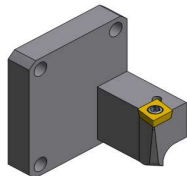
Table des matières / Table of contents



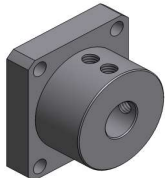
Typ: B	Grundhalter Porte-outil de base Basic holder	Seite Page Page	B-01 bis B-21
--------	---	-----------------------	---------------



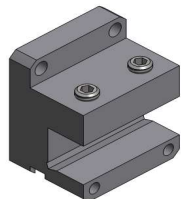
Typ: S	Zwischenplatte Intermédiaire Spacer	Seite Page Page	S-01 bis S-05
--------	--	-----------------------	---------------



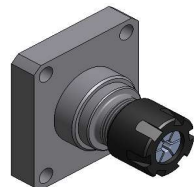
Typ: I	Schneidplattenhalter Porte plaquette Insert holder	Seite Page Page	I-01 bis I-15
--------	---	-----------------------	---------------



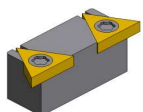
Typ: IT	Werkzeughalter Innendrehen Porte-outil tournage intérieur Tool holder internal turning	Seite Page Page	IT-01 bis IT-07
---------	---	-----------------------	-----------------



Typ: T	Werkzeughalter Porte-outil Tool holder	Seite Page Page	T-01 bis T-06
--------	---	-----------------------	---------------



Typ: C	Spannzangenhalter Porte-pince Collet holder	Seite Page Page	C-01 bis C-05
--------	--	-----------------------	---------------



Typ: A	Zubehör Accessoires Accessories	Seite Page Page	A-01 bis A-06
--------	--	-----------------------	---------------

Outils pour tronçonnage pour les machines à axe Y

Tools for rear processing System MTT for machines with Y axis

Der Grundhalter dient als Basis für die Aufnahme der MTT-Werkzeugsysteme auf die entsprechenden Maschinen. Darauf werden alle Halter und Werkzeuge mit oder ohne Zwischenplatte montiert. Entsprechend den Montagemöglichkeiten an den Maschinen ist der Grundhalter mit verschiedenen Bohrbildern (siehe Seite B-02) ausgestattet.

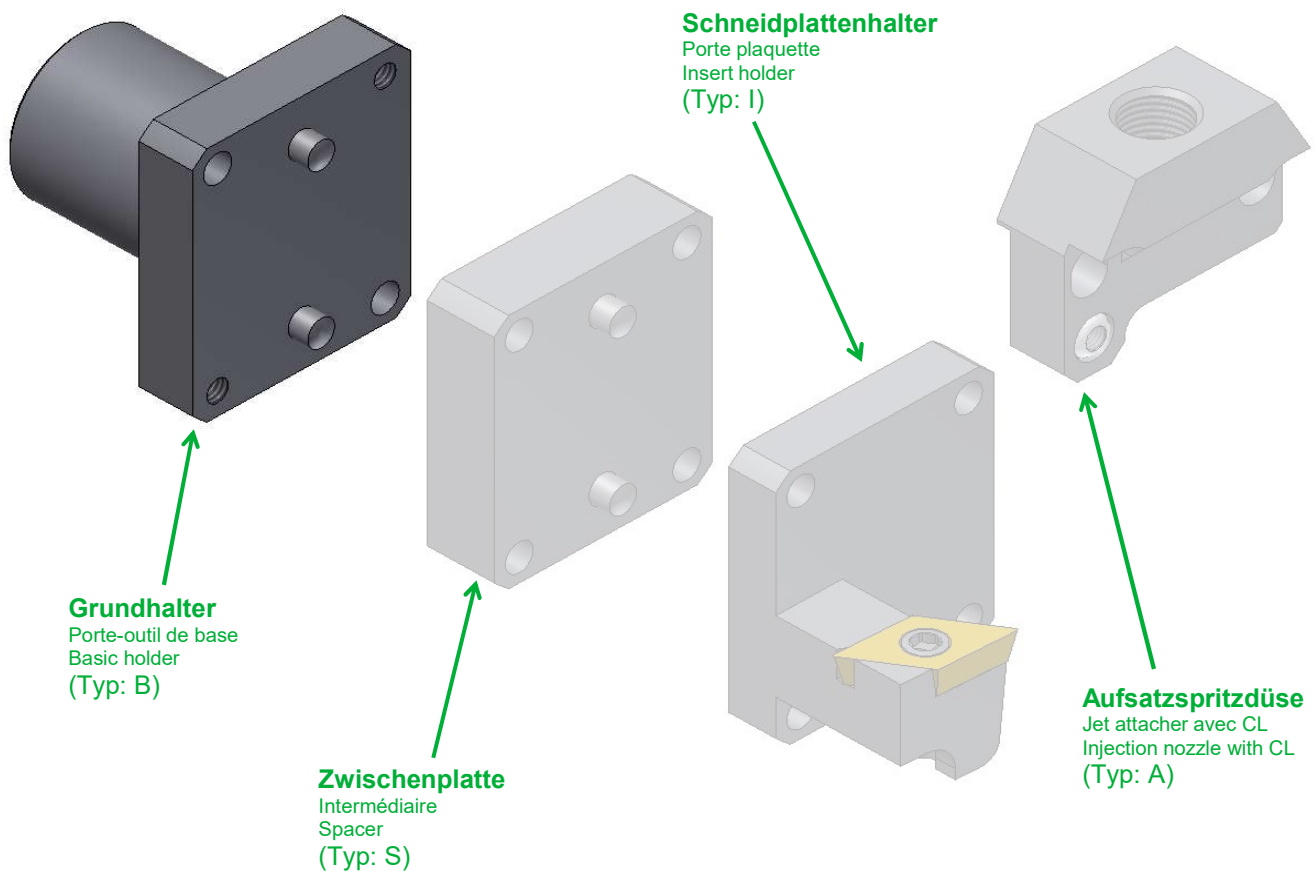
Le porte-outil de base est la base de l'intégration des systèmes d'outils de la MTT sur la machine correspondante. Puis tous les manches et les outils sont montés avec ou sans plaques intermédiaires. Selon les options de montage sur les machines le porte-outil de base est équipé avec des différents motifs de trous (voir page B-02).

The basic tool holder is the basis for the inclusion of the MTT tool systems on the corresponding machine. Then all holders and tools are mounted with or without spacers. According to the mounting options on the machines the basic tool holder is equipped with different hole patterns (see page B-02).

Grundhalter

Porte-outil de base / Basic holder

Typ: B

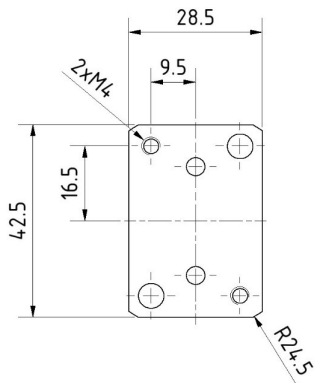
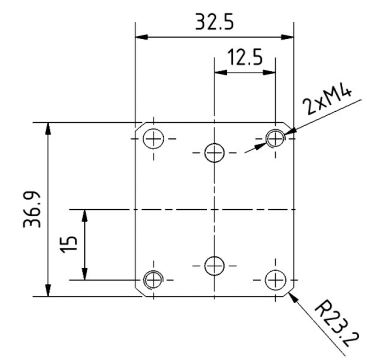
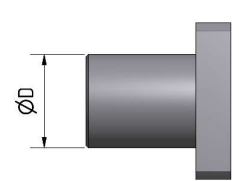
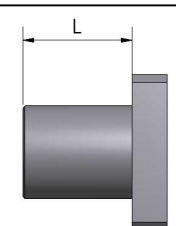
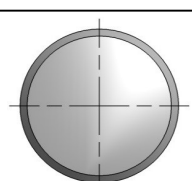
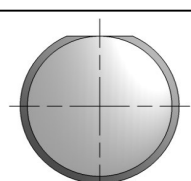
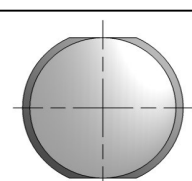
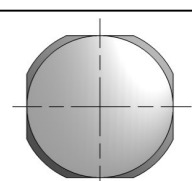


VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

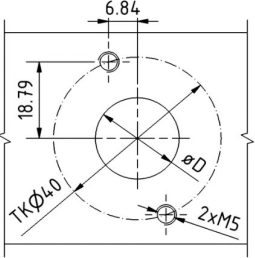
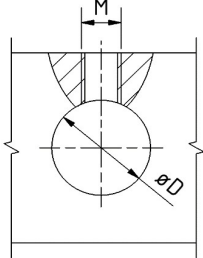
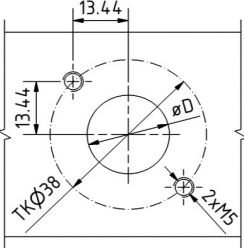
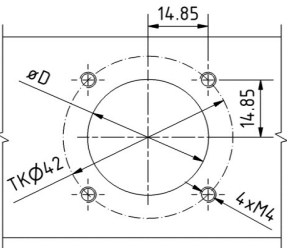
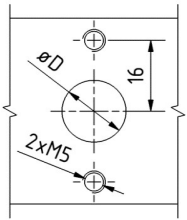
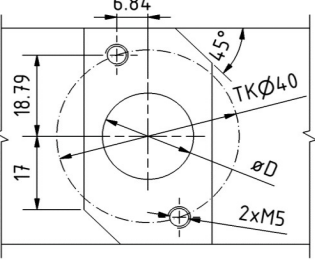
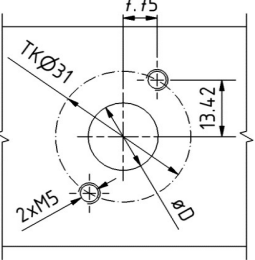
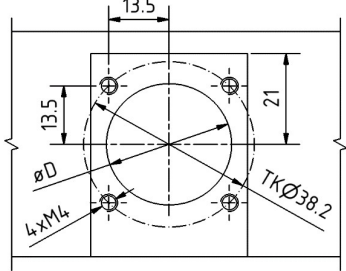
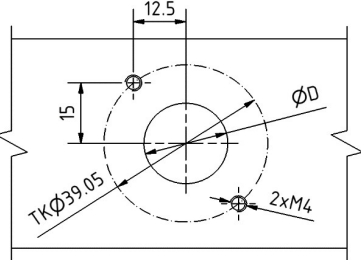
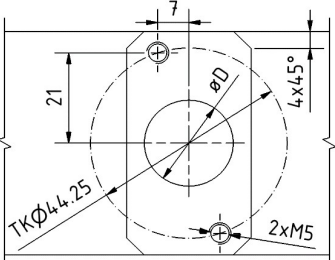
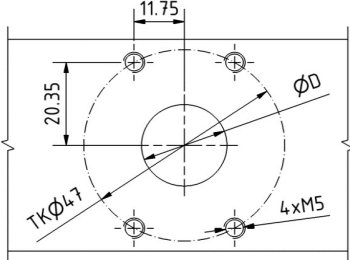
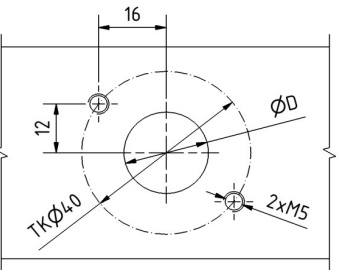
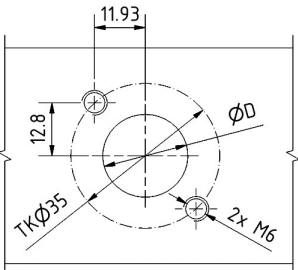
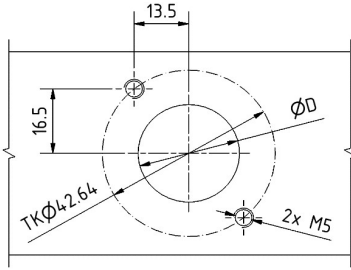
Spezifikation / Spécification / Specification

Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

Bohrbild Halter: Schéma de perçage de porte / Drilling pattern of holder:		MTT 70		MTT 90	
					
Schaftdurchmesser D: Diamètre de l'arbre / Shaft diameter:				Schaftlänge L: Longueur de l'arbre / Shaft length:	
					
Anzahl Spannflächen F: Nombre des surfaces de serrage / Number clamping surfaces:		0F	1F	2F	4F
					

Spezifikation / Spécification / Specification

Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

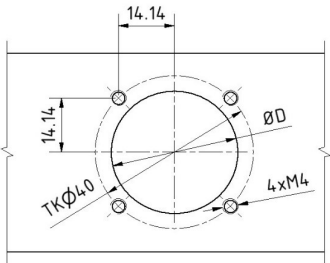
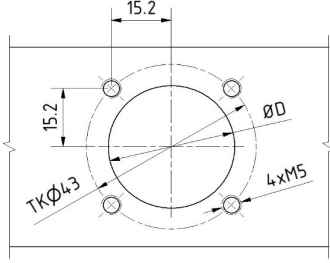
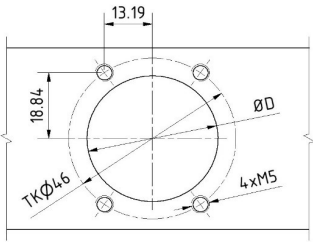
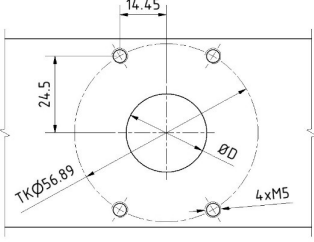
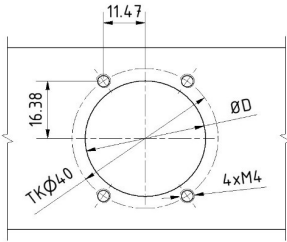
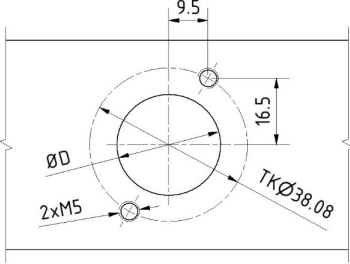
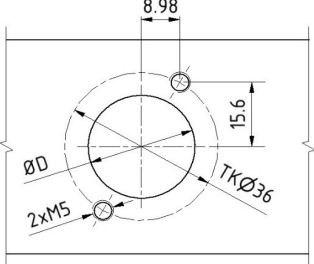
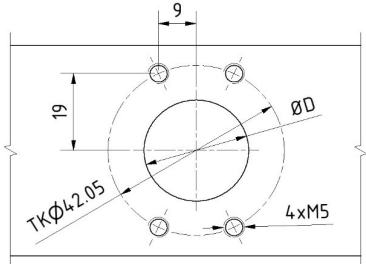
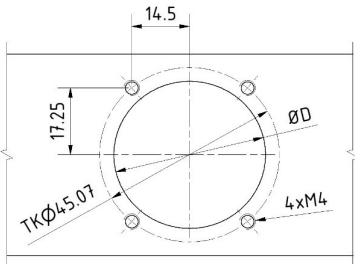
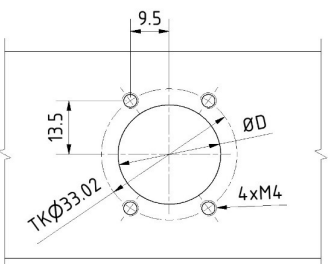
Bohrbild Maschine: Schéma de perçage de machine / Drilling pattern of machine:		
	01	02
		
03	04	05
		
06	07	08
		
09	10	11
		
12	13	14
		

Spezifikation / Spécification / Specification

Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

Bohrbild Maschine:

Schéma de perçage de machine / Drilling pattern of machine:

	15 	16 
17 	18 	19 
20 	21 	22 
23 	24 	

Maschinenzuweisung / Machine affectation / Machine assignment

Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

Hersteller Fabricant / Manufacturer	Bohrbild Schéma de perçage / Drilling pattern	Durchmesser D Diamètre D / Diameter D	Maschinentyp Type de machine / Machine typ	Grundhalter Porte-outil de base / Basic holder
Citizen	Bohrbild Maschine 11 	31mm	L32-X / XII (with Y2-axis)	B90-11-31020-0F
	Bohrbild Maschine 20 	25mm	L20-X / XII	B70-20-25015-0F-X
		25mm	L-12	B90-20-25025-0F
Hanwha	Bohrbild Maschine 02 	32mm	XD32	B90-02-32025-1F-X
	Bohrbild Maschine 09 	25mm	XDI 20	B90-09-25050-1F
	Bohrbild Maschine 15 	32mm	XD38II Y2	B90-15-32025-0F
Nexturn	Bohrbild Maschine 14 	25mm	SR 20XII	B90-14-25040-1F
		25mm	SR 20XII	B90-14-25040-1F-X

Alle Angaben ohne Gewähr

Tous droits réservés

All statements without guarantee

Stand: 24.01.2024

Seite B-05

Maschinenzuweisung / Machine affectation / Machine assignment

Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

Hersteller Fabricant / Manufacturer	Bohrbild Schéma de perçage / Drilling pattern	Durchmesser D Diamètre D / Diameter D	Maschinentyp Type de machine / Machine typ	Grundhalter Porte-outil de base / Basic holder
Nomura	Bohrbild Maschine 23 	38mm	NN 38	B90-23-38030-0F
	Bohrbild Maschine 24 	25mm	NN 38	B90-24-25020-0F
Star	Bohrbild Maschine 04 	34mm	SV-38R, SR38A or B, ECAS32	B90-04-34025-0F
	Bohrbild Maschine 09 	22mm	SW-20, SR20-W, SV-20R, SR32JIIB, SL7/10	B90-09-22025-0F
		22mm	SW-20, SR20-W, SV-20R, SR32JIIB	B90-09-22025-0F-XK
		22mm	SR-20JIIB	B90-09-22025-0F-CL09-XK
		22mm	SR-20JIIB	B90-09-22025-0F-CL09-XK2
Tornos	Bohrbild Maschine 02 	20mm	ST 26	B90-02-20030-2F
	Bohrbild Maschine 13 	20mm	GT13, GT26, GT32	B90-13-20025-0F

Alle Angaben ohne Gewähr

Tous droits réservés

All statements without guarantee

Stand: 24.01.2024

Seite B-06

Maschinenzuweisung / Machine affectation / Machine assignment

Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

Hersteller Fabricant / Manufacturer	Bohrbild Schéma de perçage / Drilling pattern	Durchmesser D Diamètre D / Diameter D	Maschinentyp Type de machine / Machine typ	Grundhalter Porte-outil de base / Basic holder
Tsugami	Bohrbild Maschine 09 	25mm	B0 266 and B0 326 Sup. R	B90-09-25015-0F
	Bohrbild Maschine 12 	25mm	B0 266 and B0 326 Sup. L	B90-12-25015-0F
	Bohrbild Maschine 18 	25mm	B0 326	B90-18-25015-0F
		42mm	HS38MH-5AX	B90-18-42008-0F-CL09
		42mm	HS38MH-5AX	B90-18-42008-0F-CL09-X

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Grundhalter / Porte-outil de base / Basic holder

B 90 - 09 - 25 050 - 1F - X

Grundhalter:

Porte-outil de base / Basic holder:

Typ: B

Bohrbild Halter:

Schéma de perçage de porte / Drilling pattern of holder:

70 = MTT 70

90 = MTT 90

Bohrbild Maschine:

Schéma de perçage de machine / Drilling pattern of machine:

01 / 02 / 03 / 04

05 / 06 / 07 / 08

09 / 10 / 11 / 12

13 / 14 / 15 / 16

17 / 18 / 19 / 20

21 / 22 / 23 / 24

Schaftdurchmesser D:

Diamètre de l'arbre / Shaft diameter:

05 = 5/8" (ø15.875mm)

25 = ø25mm

06 = 3/4" (ø19.05mm)

23 = ø23mm

08 = 1" (ø25.4mm)

28 = ø28mm

15 = ø15mm

31 = ø31mm

16 = ø16mm

32 = ø32mm

20 = ø20mm

33 = ø33mm

22 = ø22mm

34 = ø34mm

Schaftlänge L:

Longueur de l'arbre / Shaft length:

006 = 6mm

035 = 35mm

010 = 10mm

037 = 37mm

015 = 15mm

040 = 40mm

018 = 18mm

044 = 44mm

019 = 19mm

050 = 50mm

020 = 20mm

060 = 60mm

021 = 21mm

070 = 70mm

025 = 25mm

078 = 78mm

028 = 28mm

080 = 80mm

030 = 30mm

100 = 100mm

Anzahl Spannflächen F:

Nombre des surfaces de serrage / Number clamping surfaces:

0F = 0 Spannflächen / 0 surfaces de serrage / 0 clamping surfaces

1F = 1 Spannfläche / 1 surfaces de serrage / 1 clamping surfaces

2F = 2 Spannflächen / 2 surfaces de serrage / 2 clamping surfaces

4F = 4 Spannflächen / 4 surfaces de serrage / 4 clamping surfaces

Index (optional):

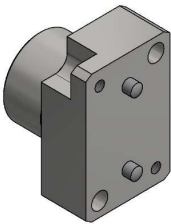
Index (optionnel) / Index (optional):

CL = mit Kühlmittelbohrung / Réfrigérant perçage / Coolant bore

X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B70-20

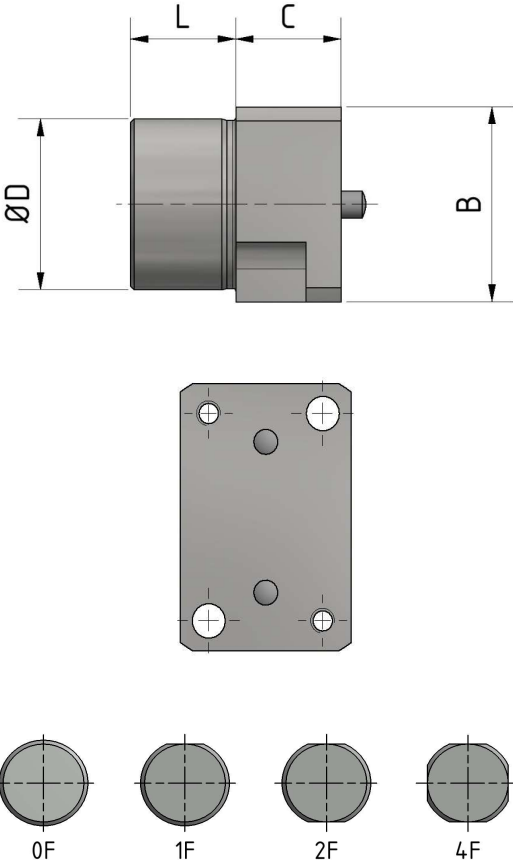


Bohrbild Halter: B70

Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

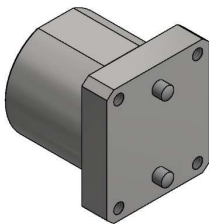
Bohrbild Maschine: 20

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B70-20-25015-0F-X	25	15	28.5	15	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-02



Bohrbild Halter: B90

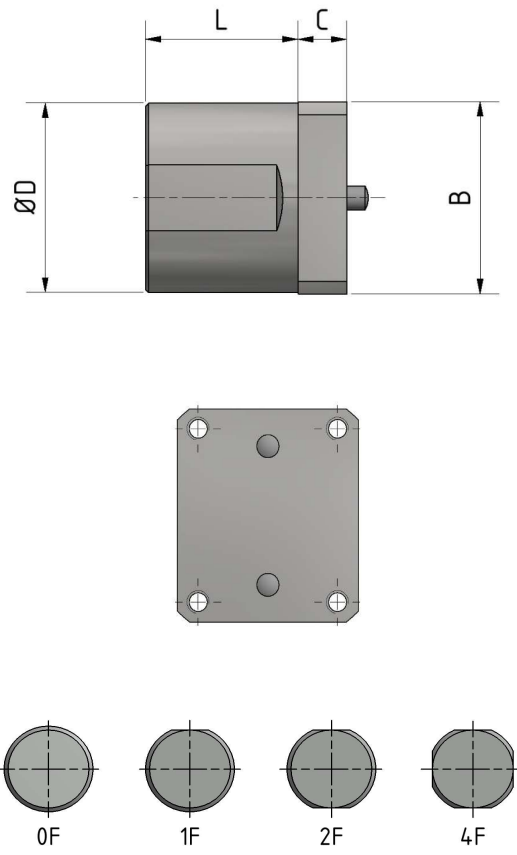
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 02

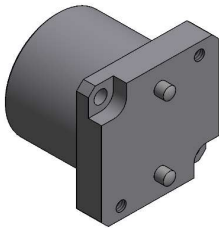
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-02-06060-2F	19.05 (3/4")	60	32.5	8	2
	B90-02-20030-2F	20	30	32.0	8	2
	B90-02-32025-1F	32	25	32.5	8	1
	B90-02-32025-1F-X	32	25	32.5	8	1
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-04



Bohrbild Halter: B90

Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 04

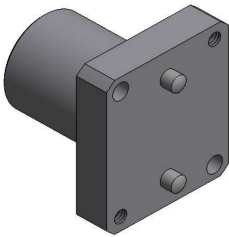
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-04-34025-0F	34	25	37.5	8	0
	B90-04-34025-0F-X	34	25	37.5	8	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-09

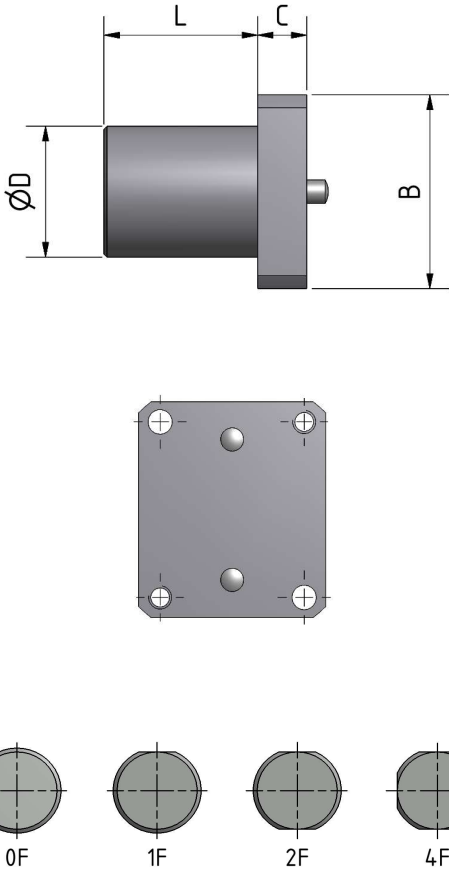


Bohrbild Halter: B90

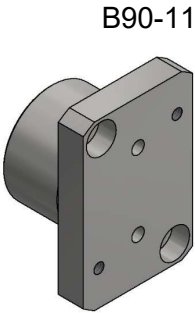
Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 09

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-09-22025-0F	22	25	32.5	8	0
	B90-09-22025-0F-X	22	25	32.5	38	0
	B90-09-22025-0F-CL09	22	25	32.5	10	0
	B90-09-22025-0F-CL09-XK	22	25	32.5	10	0
	B90-09-22025-0F-CL09-XK2	22	25	32.5	25	0
	B90-09-22025-0F-XK	22	25	32.5	8	0
	B90-09-25015-0F	25	15	32.5	8	0
	B90-09-25050-1F	25	50	32.5	8	1
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder



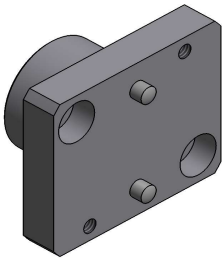
Bohrbild Halter: B90
Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 11
Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-11-31020-0F	31	20	35.0	8	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-12



Bohrbild Halter: B90

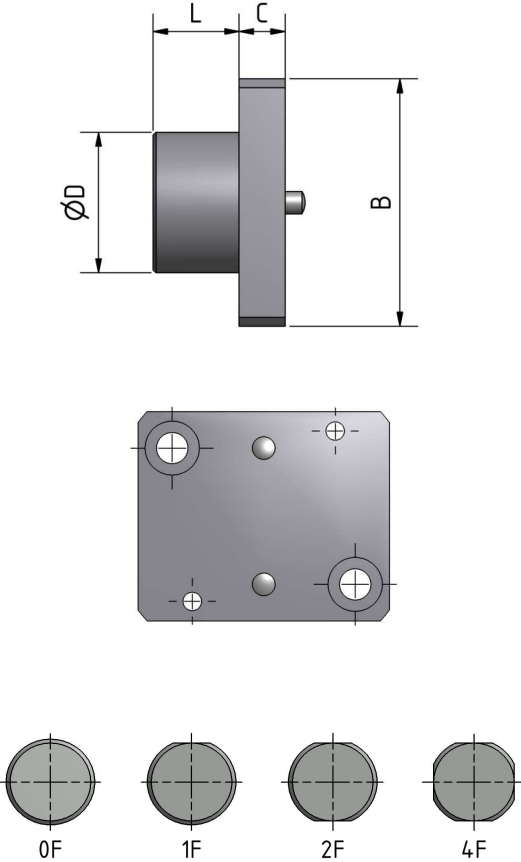
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 12

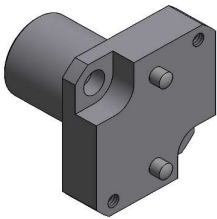
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-12-25015-0F	25	15	44.0	8	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-13

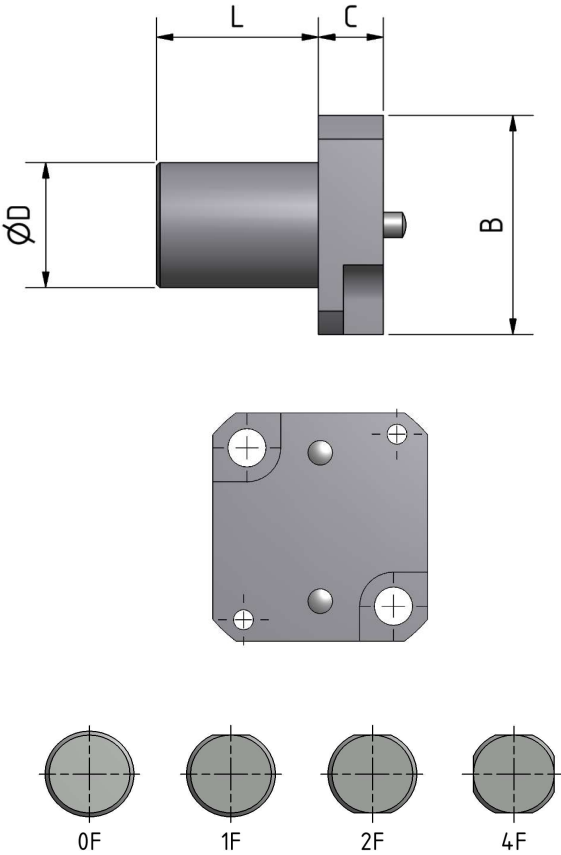


Bohrbild Halter: B90

Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

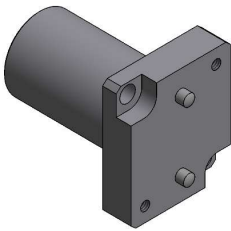
Bohrbild Maschine: 13

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-13-20025-0F	20	25	35.0	10	0
	B90-13-22025-0F	22	25	35.0	20	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-14



Bohrbild Halter: B90

Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 14

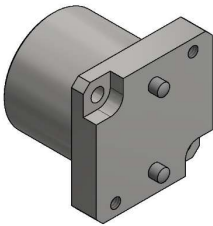
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-14-25040-1F	25	40	35	10	1
	B90-14-25040-1F-X	25	40	35	30	1
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-15



Bohrbild Halter: B90

Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 15

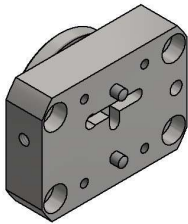
Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-15-32025-0F	32	25	37.5	8	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-18

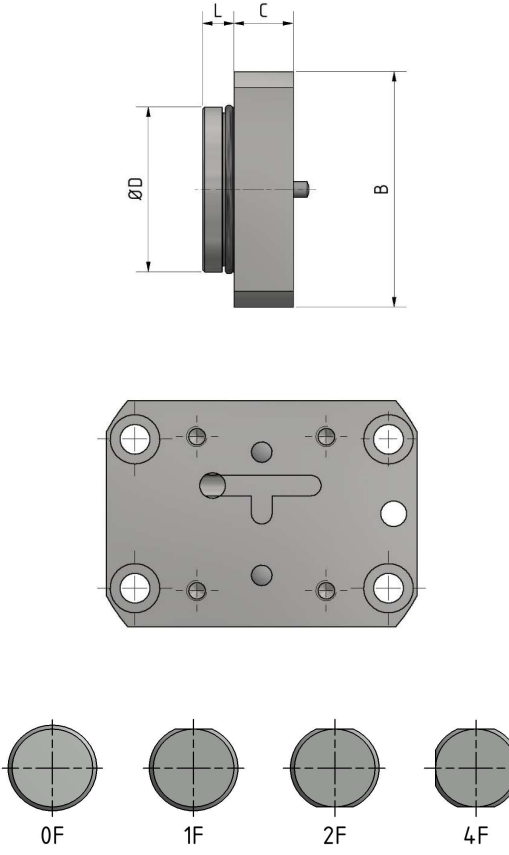


Bohrbild Halter: B90

Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

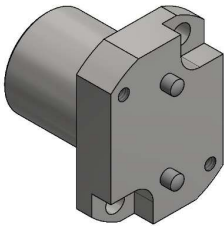
Bohrbild Maschine: 18

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04 	B90-18-25015-0F	25	15	44.0	8	0
	B90-18-42008-0F-CL09	42	8	60.0	15	0
	B90-18-42008-0F-CL09-X	42	8	44.0	15	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-20

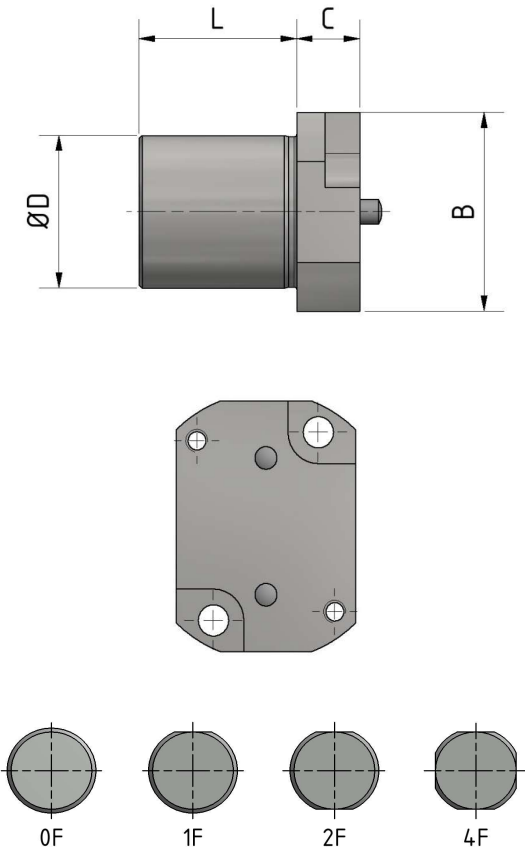


Bohrbild Halter: B90

Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

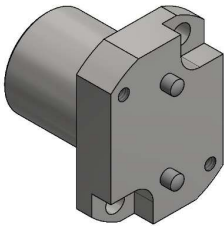
Bohrbild Maschine: 20

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-20-25025-0F	25	25	32.5	10	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-23

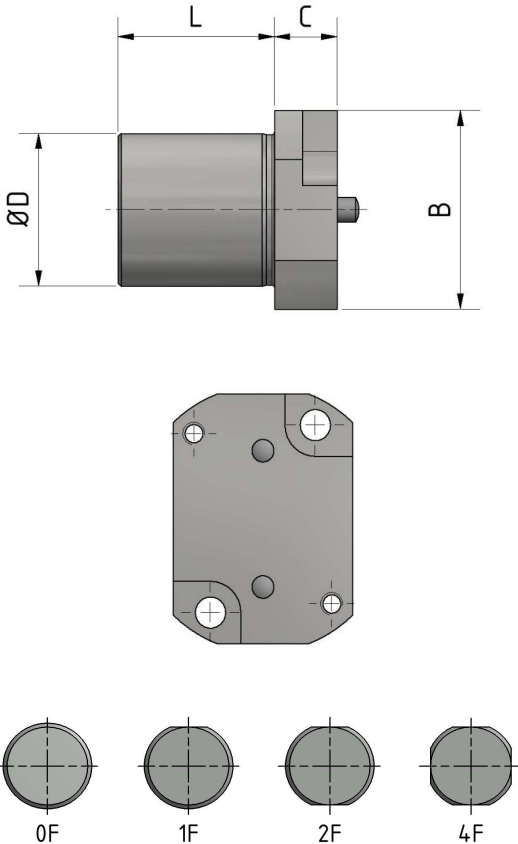


Bohrbild Halter: B90

Schéma de perçage de porte:
Drilling pattern of holder:

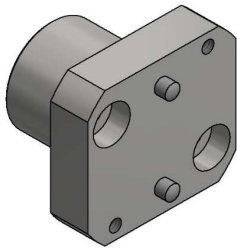
Bohrbild Maschine: 23

Schéma de perçage de machine:
Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-23-38030-0F	38	30	40.0	10	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Grundhalter
Porte-outil de base
Basic holder

B90-24



Bohrbild Halter: B90

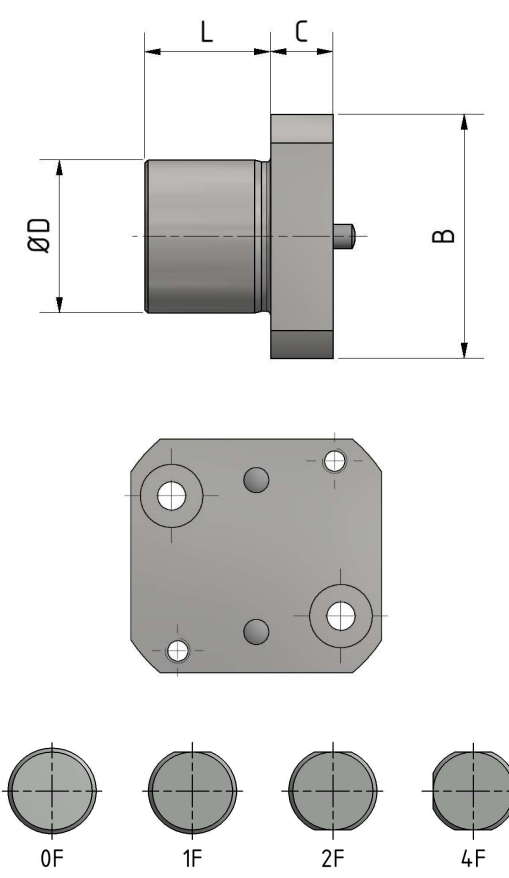
Schéma de perçage de porte:

Drilling pattern of holder:

Bohrbild Maschine: 24

Schéma de perçage de machine:

Drilling pattern of machine:

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
		Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Anzahl Spannflächen F
3.04						
	B90-24-25020-0F	25	20	40.0	10	0
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Outils pour tronçonnage pour les machines à axe Y

Tools for rear processing System MTT for machines with Y axis

Zwischen dem Grundhalter und dem Schneidplattenhalter kann eine Zwischenplatte als Abstandsverlängerung eingesetzt werden. Es stehen Zwischenplatten mit verschiedenen Dicken zur Verfügung. Einige Zwischenplatten dienen gleichzeitig als Adapter der verschiedenen Bohrbilder oder sind mit einer Kühlmittelzufuhr ausgestattet.

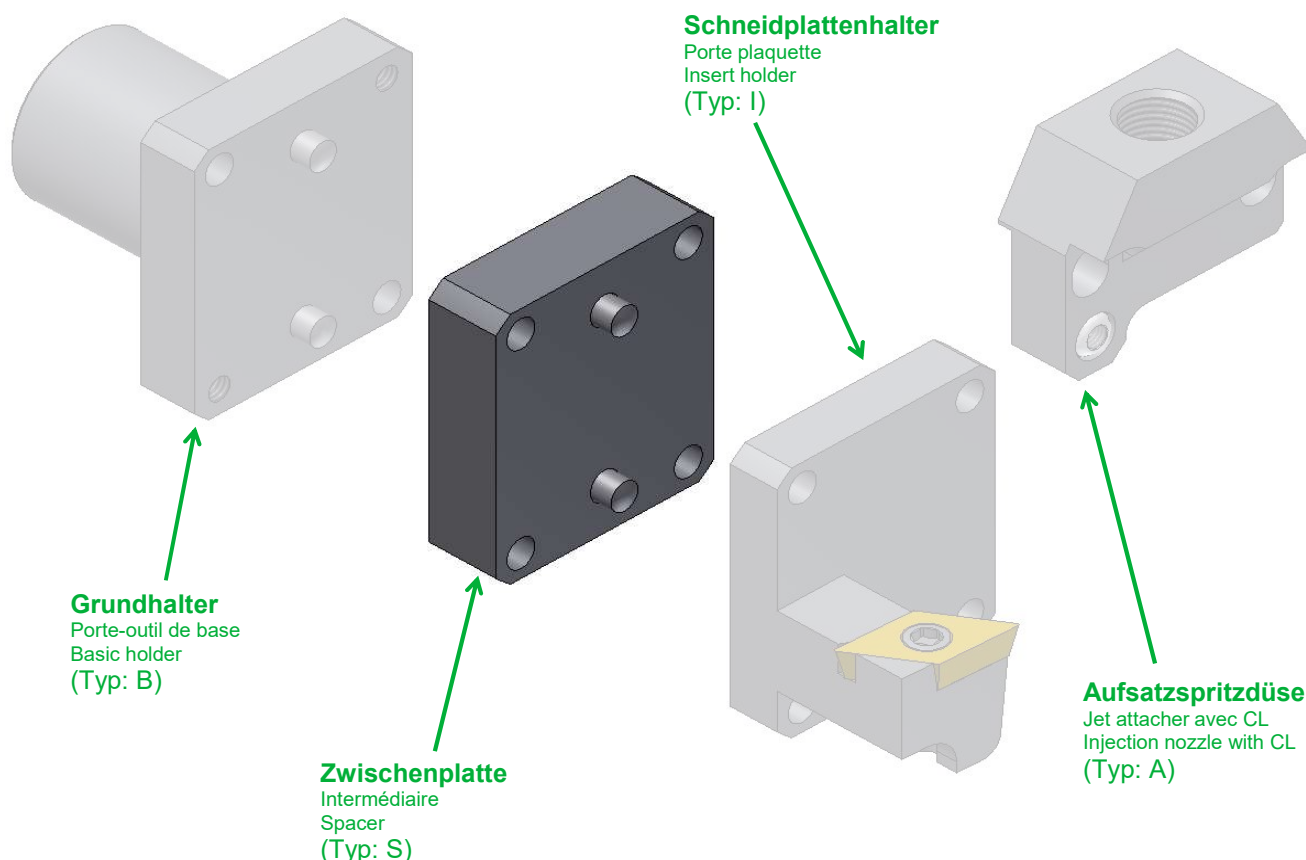
Une plaque intermédiaire peut être utilisée comme une extension à distance entre le porte-outil de base et le porte-plaquette. Ils existent des plaques intermédiaires de différentes épaisseurs. Certes plaques intermédiaires servent simultanément d'adaptateurs de différents schémas de perçage ou sont équipés d'une alimentation de réfrigérant.

A spacer can be used as distance extension between the basic tool-holder and the insert holder. There are spacers with different thicknesses. Some spacers also serve as adapters of different hole patterns or are equipped with a coolant supply.

Zwischenplatte

Intermédiaire / Spacer

Typ: S

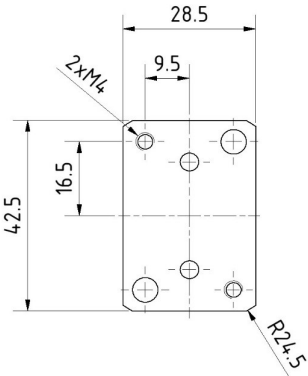
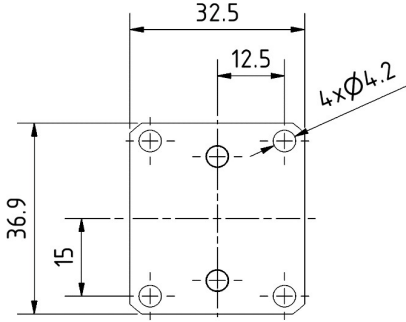


VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Spezifikation / Spécification / Specification

Zwischenplatte / Intermédiaire / Spacer

Bohrbild MTT: Schéma de perçage / Drilling pattern:	MTT 70 	MTT 90 
Adapterbohrbild: Schéma de perçage de adaptateur / Drilling pattern of adapter:	Bohrbild Grundhalter Schéma de perçage de porte-outil de base Drilling pattern of basic holder  Bohrbild Schneidplattenhalter Schéma de perçage de porte plaquette Drilling pattern of insert holder	
Plattendicke C: Epaisseur de la plaque / Plate thickness:		

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Zwischenplatte / Intermédiaire / Spacer

S **90** **-** **90** **-** **10** **-** **X**

Zwischenplatte:

Intermédiaire / Spacer:

Typ: S

Bohrbild Grundhalter:

Schéma de perçage de porte-outil de base / Drilling pattern of basic holder:

70 = MTT 70

90 = MTT 90

Bohrbild Schneidplattenhalter:

Schéma de perçage de porte plaquette / Drilling pattern of insert holder:

70 = MTT 70

90 = MTT 90

Plattendicke C:

Epaisseur de la plaque / Plate thickness:

10 = 10 mm

20 = 20 mm

25 = 25 mm

30 = 30 mm

Index (optional):

Index (optionnel) / Index (optional):

X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type

CL = mit Kühlmittelbohrung / Réfrigérant perçage / Coolant bore

CL01 = Gewinde / Filetage / Screw thread => 1/8"

CL02 = Gewinde / Filetage / Screw thread => 1/4"

CL09 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M5

CL10 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M8x1

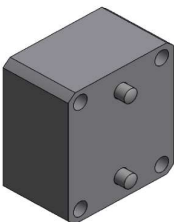
CL11 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M10x1

Zwischenplatte
Intermédiaire
Spacer

S70



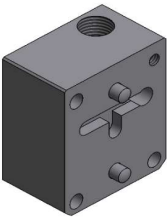
S90



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
		B [mm]	C [mm]	Adapter (adaptateur / adapter)	
				Grundhalter Porte-outil de base Basic holder	Schneidplattenhalter Porte plaquette Insert holder
3.04					
	S70-70-10	28.5	10	70	70
	S90-90-10	32.5	10	90	90
	S90-90-20	32.5	20	90	90
	S90-90-30	32.5	30	90	90

Zwischenplatte mit Kühlmittelbohrung
Intermédiaire avec alésage coolant
Spacer with coolant bore

S90-CL



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information		
		B [mm]	C [mm]	Anschlussgewinde øD Filetage de connexion øD Connecting thread øD
3.04				
	S90-90-20-CL01	32.5	20	G 1/8"
	S90-90-25-CL01	32.5	25	G 1/8"

Gewindeadapter siehe Zubehör (A-Teile) auf Seite S-05
Adaptateur fileté voir l'accessoires à la page S-05
Threaded adapter see accessories on page S-05

Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage
Stock et délai de livraison sur demande
Stock and delivery time on request

Zubehör
Accessoires
Accessories

für S-Teile
pour S-pièces
for S-parts



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04				G _A	G _I	L [mm]	SW [mm]
	A-M-014-CL09	Gewindeadapter M5 Adaptateur Filetage M5 Thread adapter M5	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M5	4	12
	A-M-015-CL10	Gewindeadapter M8x1 Adaptateur Filetage M8x1 Thread adapter M8x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M8x1	12	12
	A-M-016-CL11	Gewindeadapter M10x1 Adaptateur Filetage M10x1 Thread adapter M10x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M10x1	12	12
Verwendungszweck: Der Gewindeadapter kann verwendet werden, um das Anschlussgewinde des Halters zu adaptieren. Emploi prévu: L'adaptateur fileté peut être utilisé pour adapter le filet de raccordement du support. Purpose of use: The threaded adapter can be used to adapt the attachment thread of the holder.							
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request							

Für die Rückseitenbearbeitung auf Drehmaschinen werden verschiedene Schneidplattenhalter mit unterschiedlichen Plattentypen und Halterausführungen verwendet. Die Schneidplattenhalter können mit oder ohne Zwischenplatte auf dem Grundhalter montiert werden. Die Einstellung der Spitzenhöhe erfolgt via Maschine über die Y-Achse.

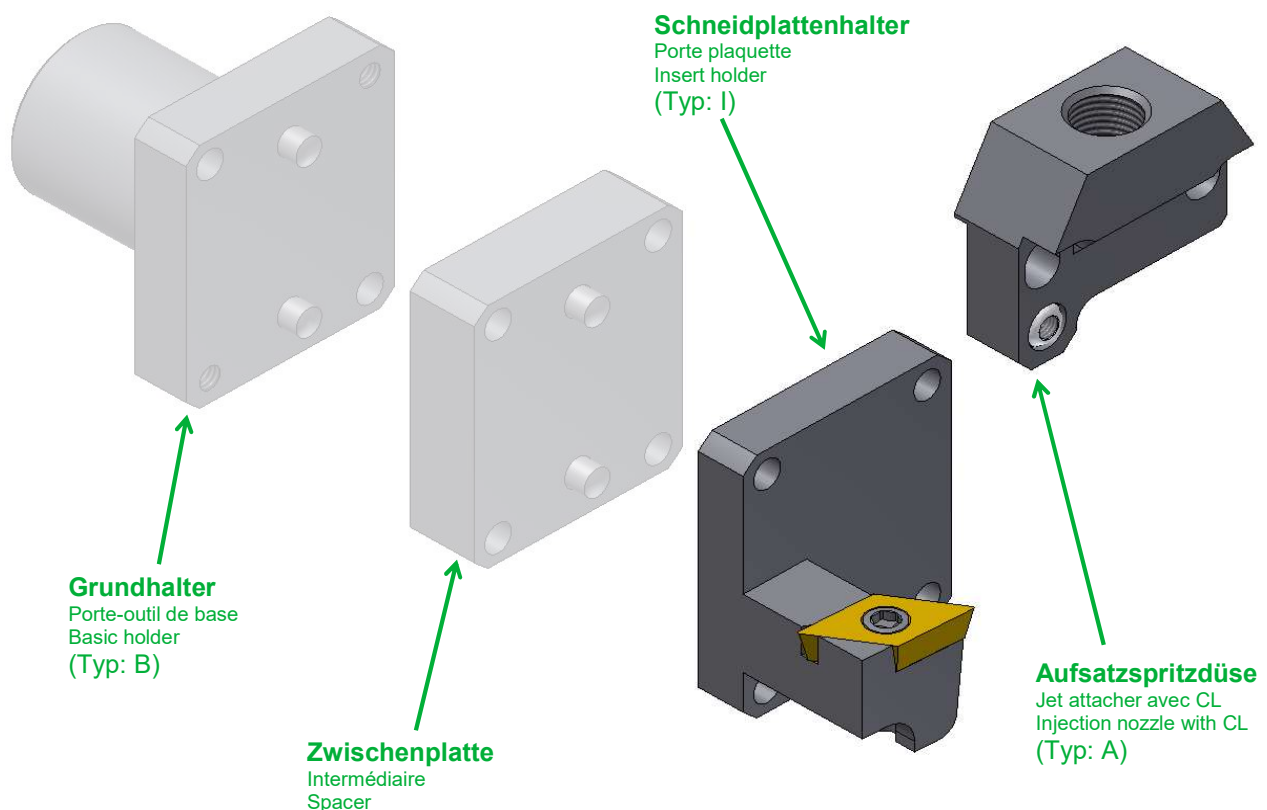
Pour l'usinage d'extrémité arrière sur des tours sont utilisés différents porte-plaquettes avec différents types de plaquettes et de porte-plaquette. Les porte-plaquettes peuvent être utilisés sur le porte-outil de base avec ou sans plaque intermédiaire. Le réglage en hauteur de pointe se fait par l'intermédiaire de la machine par l'intermédiaire avec l'axe Y.

For the rear end machining on lathes are used different insert holders with different types of inserts and insert-holders. The insert-holders can be used on the basic tool-holder with or without a spacer. The peak height adjustment is carried via the machine with the Y axis.

Schneidplattenhalter

Porte plaquette / Insert holder

Typ: I



VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

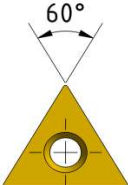
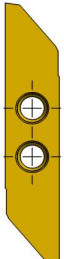
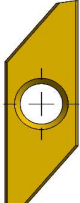
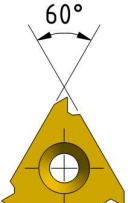
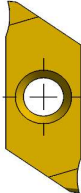
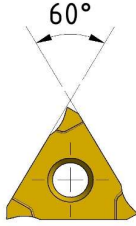
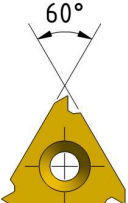
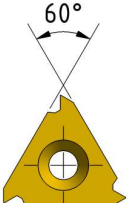
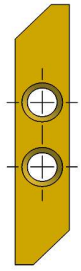
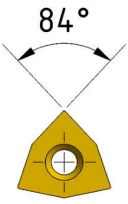
Spezifikation / Spécification / Specification

Schneidplattenhalter / Porte plaquette / Insert holder

Bohrbild MTT: Schéma de perçage / Drilling pattern:		MTT 70		MTT 90	
Werkzeuglänge L: Longueur de l'outil / Tool length:		Bearbeitungslänge Usinage longueur / Processing length			
Schnittwinkel W: Angle de coupe / Cutting angle:		Ausrichtung innen Direction vers l'intérieur / Orientation inwards		Ausrichtung aussen Direction vers l'extérieur / Orientation outwards	
Winkel zwischen Schneidplatte und Bearbeitungsebene Angle entre plaquette et plane usinage Angle between insert and processing plain					
		Ausrichtung neutral Direction neutre / Orientation neutral			
Ausrichtung Platte: Direction de plaquette / Insert orientation:		rechts, innen (RI) à droite, intérieur / right, inwards		rechts, aussen (RO) à droite, extérieur / right, outwards	
R: rechts von Werkstück à droite de la pièce / right of workpiece					
L: links von Werkstück à gauche de la pièce / left of workpiece					
I: nach innen stehend debout à l'intérieur / facing inwards					
O: nach aussen stehend debout à l'extérieur / facing outwards					

Plattentyp / Type de plaquette / Insert type

Schneidplattenhalter / Porte plaquette / Insert holder

ISO-Platten: Type de plaquette / Insert type:		C - Platte	D - Platte	V - Platte	T - Platte
					
Utilis-Platten: Type de plaquette / Insert type:		UT - 1600 Platte	UT - 3000 Platte	Sandvik-Platten: Type de plaquette / Insert type:	
					166 - Platte 
Horn-Platten: Type de plaquette / Insert type:		S274 - Platte	315 - Platte	Iscar-Platten: Type de plaquette / Insert type:	
					16EL - Platte 
Applitec-Platten: Type de plaquette / Insert type:		730 / 740 - Platte	Komet-Platten: Type de plaquette / Insert type:		W0134 - Platte
					

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Schneidplattenhalter / Porte plaquette / Insert holder

I 90 - 20 - 93 DC0702 - L I - X

Schneidplattenhalter:

Porte plaquette / Insert holder:

Typ: I

Bohrbild MTT:

Schéma de perçage / Drilling pattern:

70 = MTT 70

90 = MTT 90

Werkzeuglänge L:

Longueur de l'outil / Tool length:

20 = 20 mm

21 = 21 mm

23 = 23 mm

24 = 24 mm

25 = 25 mm

30 = 30 mm

40 = 40 mm

Schnittwinkel W:

Angle de coupe / Cutting angle:

725 = 72.5°

90 = 90°

93 = 93°

95 = 95°

110 = 110°

1175 = 117.5°

135 = 135°

140 = 140°

1625 = 162.5°

180 = 180°

Plattentyp:

Type de plaquette / Insert type:

Ausrichtung Platte:

Direction de plaquette / Insert orientation:

R = rechts

à droite / right

L = links

à gauche / left

N = neutral

neutre / neutral

Ausrichtung Platte:

Direction de plaquette / Insert orientation:

I = Platte nach innen

Plaquette vers l'intérieur / Insert inwards

O = Platte nach aussen

Plaquette vers l'extérieur / Insert outwards

Index (optional):

Index (optionnel) / Index (optional):

CL = mit Kühlmittelbohrung

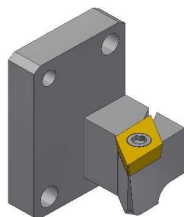
Réfrigérant perçage / Coolant bore

X = Spezialausführung

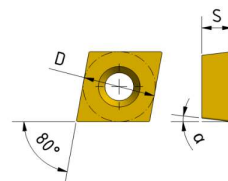
Modèle spécial / Special type

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I70

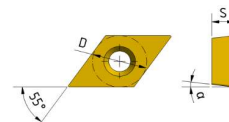


Schneidplatte Typ C
Plaque Typ C
Insert Typ C



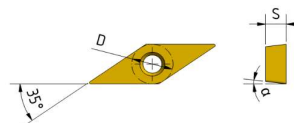
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I70-20-90CC0602-RI	20		28.5	8	90	CC.. 06 02..	6.35	2.38	7	N01145

Schneidplatte Typ D
Plaque Typ D
Insert Typ D



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I70-20-93DC11TR-RI	20	5	28.5	8	93	DC.. 11 T3..	9.525	3.97	7	N01114

Schneidplatte Typ V
Plaque Typ V
Insert Typ V

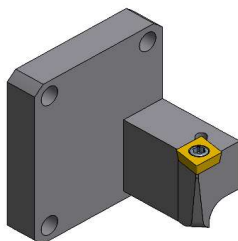


Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I70-20-93VC1103-RI	20	5	28.5	8	93	VC.. 11 03..	9.525	3.97	7	N01114

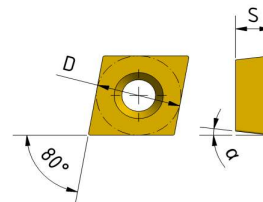
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage
Stock et délai de livraison sur demande
Stock and delivery time on request

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I90

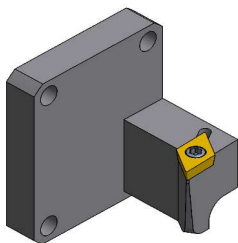


Schneidplatte Typ C
Plaque Typ C
Insert Typ C

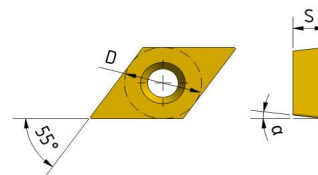


Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
 RI	I90-20-90CC09T3-RI	20		32.5	8	90	CC.. 09 T3..	9.525	3.97	7	N01114
	I90-20-93CC09T3-RI	20		32.5	8	93					
	I90-30-90CC09T3-RI	30		32.5	8	90					
	I90-30-93CC09T3-RI	30		32.5	8	93					
 RI	I90-20-90CC0602-RI	20	5	32.5	8	90	CC.. 06 02..	6.35	2.38	7	N01145
 LO	I90-20-95CC09T3-LO	20	16.25	32.5	8	95	CC.. 09 T3..	9.525	3.97	7	N01114
 RO	I90-20-90CC09T3-RO	20	17	32.5	8	90	CC.. 09 T3..	9.525	3.97	7	N01114
	I90-20-95CC09T3-RO	20	16.25	32.5	8	95					
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-15 Accessoires regardez à la page I-15 Accessories see page I-15	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

190

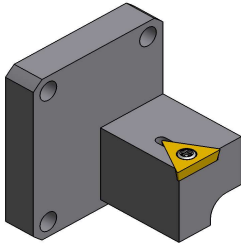


Schneidplatte Typ D
Plaque Typ D
Insert Typ D

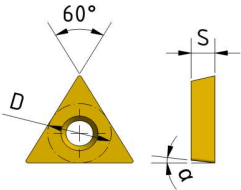
Stand: 24.01.2024

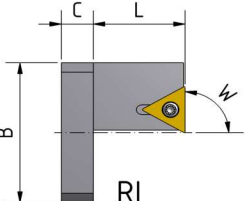
Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I90



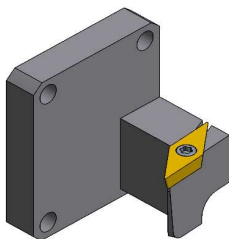
Schneidplatte Typ T
Plaque Typ T
Insert Typ T



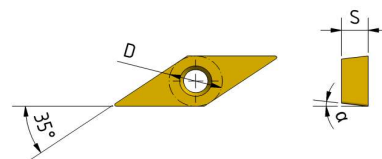
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I90-20-90TC1102-RI	20		32.5	8	90	TC.. 11 02..	6.35	2.38	7	N01145
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-15 Accessoires regardez à la page I-15 Accessories see page I-15	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I90



Schneidplatte Typ V
Plaque Typ V
Insert Typ V

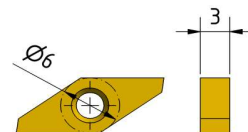
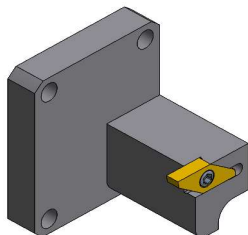


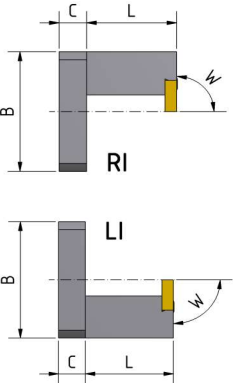
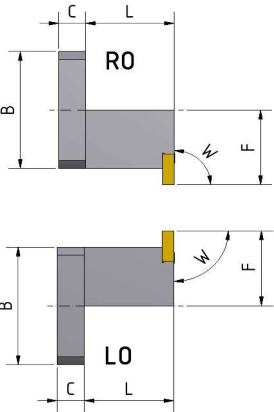
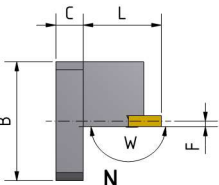
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]		D [mm]	S [mm]	α [°]	Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
3.04											
	I90-20-93VC0702-LI	20	-	32.5	8	93	VC.. 07 02..	3.97	2.38	7	N01063
	I90-20-93VC0702-RI	20	-	32.5	8	93					
	I90-20-93VC1103-LI	20	2.25	32.5	8	93	VC.. 11 03..	6.35	3.18	7	N01095
	I90-20-93VC1103-RI	20	2.25	32.5	8	93					
	I90-20-95VC1103-LI	20	2.25	32.5	8	95					
	I90-20-95VC1103-LI-CL	20	2.25	32.5	8	95					
	I90-20-95VC1103-RI	20	2.25	32.5	8	95					
	I90-20-95VC1103-RI-CL	20	2.25	32.5	8	95					
	I90-20-110VC1103-RI	20	-	32.5	8	110					
	I90-30-95VC1103-RI	30	2.25	32.5	8	95					
	I90-30-95VC1103-LI	30	2.25	32.5	8	95					
	I90-30-1075VC1103-LI	30	1.25	32.5	8	107.5					
	I90-20-93VC1203-LI	20	6	32.5	8	93	VC.. 12 03..	7.5	3.18	7	N01145
	I90-20-93VC1203-RI	20	6	32.5	8	93					
	I90-20-95VC1203-LI	20	6	32.5	8	95					
	I90-20-95VC1203-RI	20	6	32.5	8	95					
	I90-20-93VP1003-LI	20	-	32.5	8	93	VP.. 10 03..	6.350	3.18	11	N01145
	I90-20-93VP1003-RI	20	-	32.5	8	93					
	I90-20-93VC0702-LO	20	17	32.5	8	93	VC.. 07 02..	3.97	2.38	7	N01063
	I90-20-93VC0702-RO	20	17	32.5	8	93					
	I90-20-93VC1103-LO	20	17	32.5	8	93	VC.. 11 03..	6.35	3.18	7	N01095
	I90-20-93VC1103-RO	20	17	32.5	8	93					
	I90-20-93VC1303-LO	20	17	32.5	8	93	VC.. 13 03..	7.49	3.18	7	N01172
	I90-20-93VC1303-RO	20	17	32.5	8	93					
	I90-20-93VP1003-LO	20	17	32.5	8	93	VP.. 10 03..	6.350	3.18	11	N01145
	I90-20-93VP1003-RO	20	17	32.5	8	93					
	I90-24-1625VC1103-N	24	-	32.5	8	162.5	VC.. 11 03..	6.35	3.18	7	N01095
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-15 Accessoires regardez à la page I-15 Accessories see page I-15	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I90

Schneidplatte Typ Utilis UT 1600
Plaque Typ Utilis UT 1600
Insert Typ Utilis UT 1600

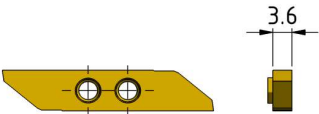
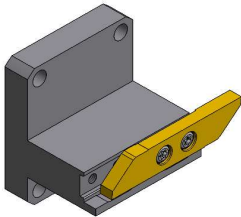
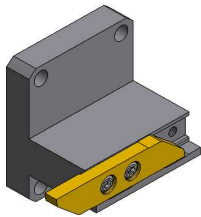


Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
 RI LI	I90-23-90UT1600-LI	23		32.5	7	90	Utilis 1600				N01145
	I90-23-90UT1600-RI	23		32.5	7	90					
 RO LO	I90-23-90UT1600-LO	23	20.75	32.5	7	90	Utilis 1600				N01145
	I90-23-90UT1600-RO	23	20.75	32.5	7	90					
 N	I90-20-180UT1600-N	20	1.50	32.5	7	180	Utilis 1600				N01145
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-15 Accessoires regardez à la page I-15 Accessories see page I-15	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request										

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I90

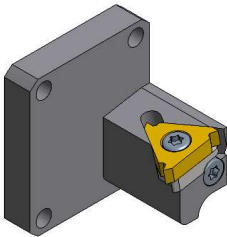
Schneidplatte Typ Utilis UT 3000
Plaque Typ Utilis UT 3000
Insert Typ Utilis UT 3000



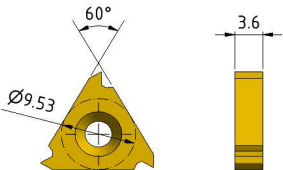
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
		L	F	B	C	W					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
3.04		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[°]					
	I90-21-90UT3000-RLO	21	28-34	32.5	7	90	Utilis 3000				N01205
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-15 Accessoires regardez à la page I-15 Accessories see page I-15		Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request									

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I90



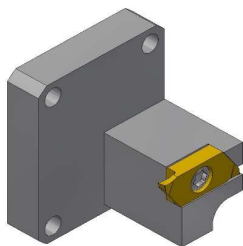
Schneidplatte Typ Iscar 16ER
Plaque Typ Iscar 16ER
Insert Typ Iscar 16ER



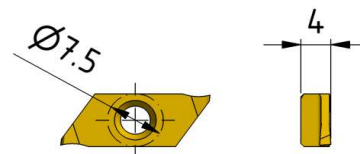
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
3.04											
	I90-20-9016ER-RI	20		32.5	8	90	16ER				N01146
	I90-30-9016ER-RI	30		32.5	8	90					
	I90-30-9016ER-LI	30		32.8	8	90	16EL				
	I90-20-9016ER-RO	20	19.5	32.5	8	90	16ER				N01146
	I90-30-9016ER-RO	30	19.5	32.5	8	90					
	I90-40-9016ER-RO	40	18.7	32.5	9	90					
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-15 Accessoires regardez à la page I-15 Accessories see page I-15		Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request									

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I90



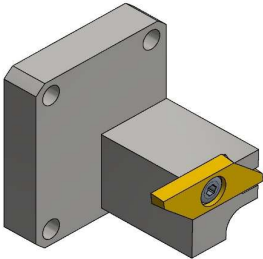
Schneidplatte Typ Horn S274
Plaque Typ Horn S274
Insert Typ Horn S274



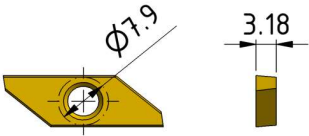
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
	I90-20-90HS274-LI	23	4	32.5	8	90	LS274				N01203
	I90-20-90HS274-RI	23	4	32.5	8	90	RS274				
	I90-20-90HS274-LI-CL	23	4	32.5	8	90	LS274				
	I90-20-90HS274-RI-CL	23	4	32.5	8	90	RS274				
	I90-25-180HS274-N	25	1.5	32.5	8	180	LS274				N01203
	I90-25-180HS274-N-CL	25	1.5	32.5	8	180	LS274				
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-15 Accessoires regardez à la page I-15 Accessories see page I-15		Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request									

Schneidplattenhalter
Porte-plaquettes
Insert holders

I90



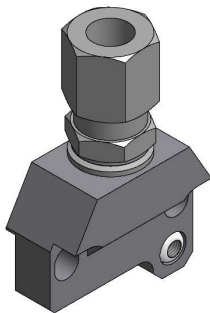
Schneidplatte Typ Sandvik CoroCut
Plaque Typ Sandvik CoroCut
Insert Typ Sandvik CoroCut

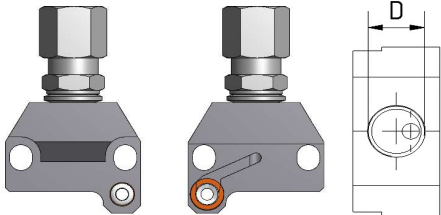


Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					Schneidplatte Plaquette Insert	Technische Information Information technique Technical Information			
		L [mm]	F [mm]	B [mm]	C [mm]	W [°]					Spannschraube Vis de serrage Clamping screw
3.04											
	I90-23-90SVXS03-RI	23	7.5	32.5	8	90	CoroCut XS 03				N01209
	I90-23-90SVXS03-RI-CL	23	7.5	32.5	8	90	CoroCut XS 03				
Zubehör (A-Teile) siehe Seite I-15 Accessoires regardez à la page I-15 Accessories see page I-15		Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request									

Zubehör
Accessoires
Accessories

für I-Teile
pour I-pièces
for I-parts



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information
3.04				Anschlussgewinde øD Connecting thread øD Filetage de connexion øD
	A-I-009-L01	Aufsatzspritzdüse links Jet attacher avec CL Injection nozzle with CL	I-Teile	G1/8"
	A-I-010-R01	Aufsatzspritzdüse rechts Jet attacher avec CL Injection nozzle with CL	I-Teile	G1/8"
Verwendungszweck: Als externe Kühlmittelzufuhr kann auf dem Schneidplattenhalter die Aufsatzspritzdüse montiert werden. Emploi prévu: Comme l'alimentation en liquide de refroidissement externe peut être monté sur le porte-plaquette le jet attacher. Purpose of use: As external coolant supply can be mounted on the insert-holder the attached nozzle.				
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request				

Outils pour tronçonnage pour les machines à axe Y

Tools for rear processing System MTT for machines with Y axis

Im Werkzeughalter Innendrehen werden Werkzeuge (z.B. Bohrstangen) für die Innenbearbeitung von Drehteilen eingespannt. Die Werkzeughalter können mit oder ohne Zwischenplatte auf dem Grundhalter montiert werden. Die Einstellung der Spitzenhöhe erfolgt über die Maschine via Y-Achse.

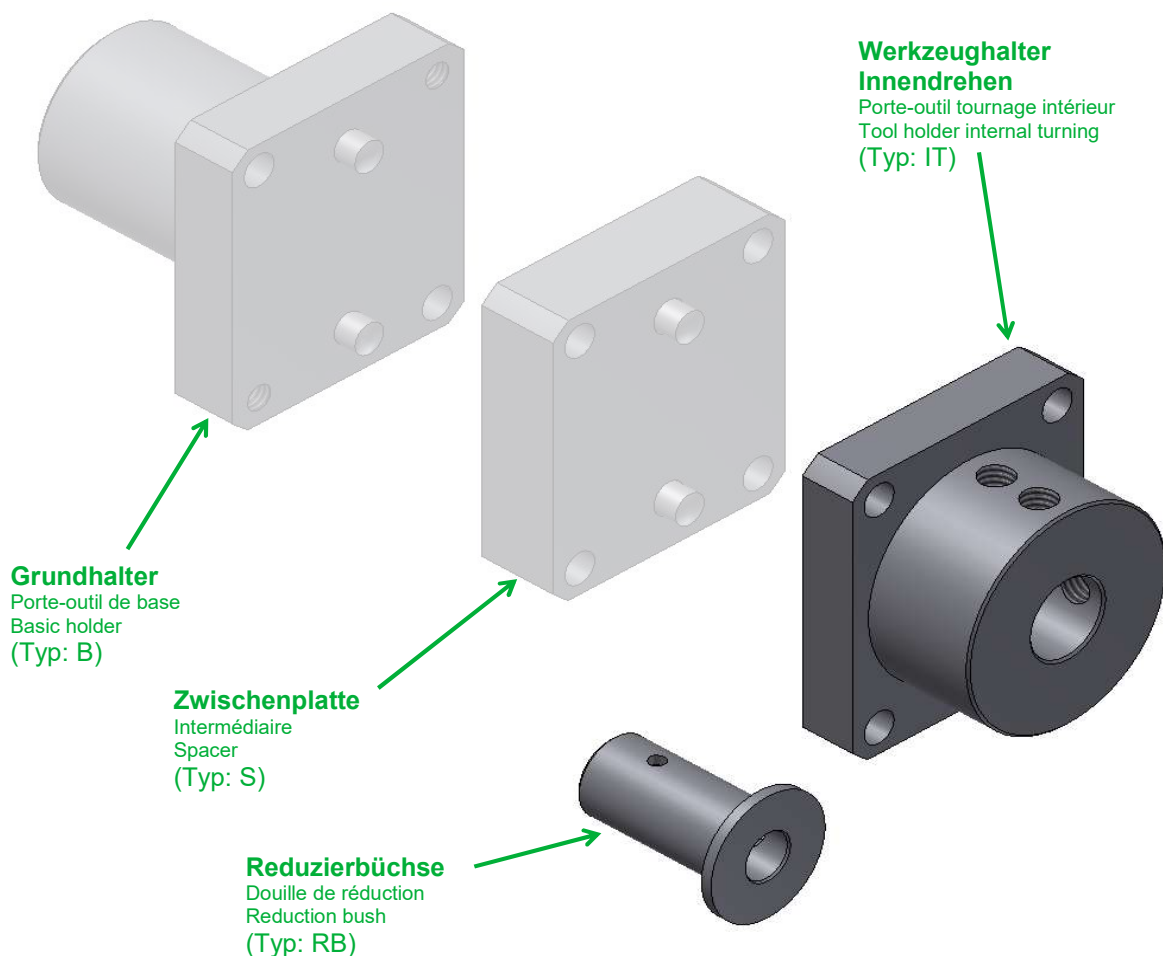
Dans le porte-outil de tournage internes peuvent être serrés des outils pour l'usinage intérieur de pièces tournées (par exemple des barres d'alésages). Les porte-outils de tournage internes peuvent être utilisés sur le porte-outil de base avec ou sans plaque intermédiaire. Le réglage en hauteur de pointe se fait par l'intermédiaire de la machine par l'intermédiaire avec l'axe Y.

In Tool-holder internal turning are clamped turning tools for internal machining of turned parts (for example boring bars). The tool-holders internal turning can be used on the basic tool-holder with or without a spacer. The peak height adjustment is carried via the machine with the Y axis.

Werkzeughalter Innendrehen

Porte-outil tournage intérieur / Tool holder internal turning

Typ: IT

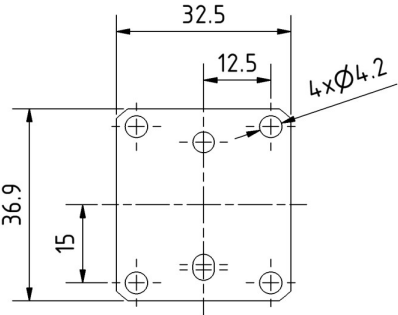
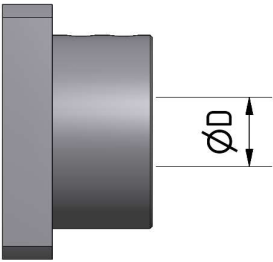
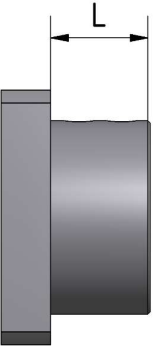


VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Spezifikation / Spécification / Specification

Werkzeughalter Innendrehen / Porte-outil tournage intérieur / Tool holder internal turning

Bohrbild MTT: Schéma de perçage / Drilling pattern:	MTT 90 
Innendurchmesser D: Diamètre intérieur / Internal diameter:	
Werkzeuglänge L: Longueur de l'outil / Tool length:	

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Werkzeughalter Innendrehen / Porte-outil tournage intérieur / Tool holder internal turning

IT 90 - 10 - 014 - X

Werkzeughalter Innendrehen:
Porte-outil tournage intérieur / Tool holder internal turning:
Typ: IT

Bohrbild MTT:
Schéma de perçage / Drilling pattern:
90 = MTT 90

Innendurchmesser D:
Diamètre intérieur / Internal diameter:
06 = $\varnothing 3/4"$ ($\varnothing 19.05\text{mm}$)
10 = $\varnothing 10\text{mm}$
12 = $\varnothing 12\text{mm}$
H6 = Horn 6mm
H7 = Horn 7mm

Werkzeuglänge L:
Longueur de l'outil / Tool length:
011 = 11mm
014 = 14mm

Index (optional):
Index (optionnel) / Index (optional):
X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type
BM = Ausführung / Modèle / Type: Bore Micro
IF = Ausführung / Modèle / Type: Ifanger

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Reduzierhülse / Douille de réduction / Reduction bush

RB 10 - 02 - X

Reduzierhülse:
Douille de réduction / Reduction bush:
Typ: RB

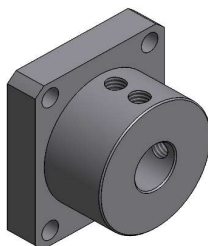
Aussendurchmesser Da:
Diamètre extérieur / External diameter:
10 = ø10mm
12 = ø12mm

Innendurchmesser Di:
Diamètre intérieur / Internal diameter:
02 = ø2mm
03 = ø3mm
04 = ø4mm
05 = ø5mm
06 = ø6mm
07 = ø7mm
08 = ø8mm
09 = ø9mm
10 = ø10mm

Index (optional):
Index (optionnel) / Index (optional):
X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type

Werkzeughalter Innendreihen
Porte-outil tournage intérieur
Tool holder internal turning

IT90

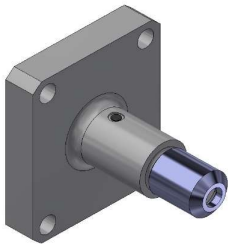


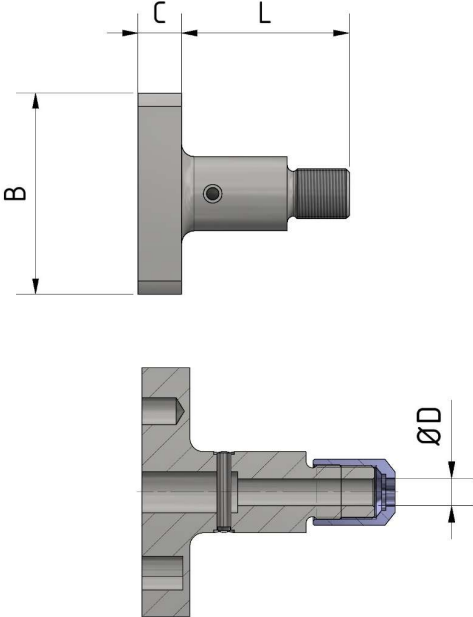
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
		Bohrungs- $\emptyset$ $\emptyset D$ [mm]	Werkzeuglänge L [mm]	B [mm]	C [mm]
3.04					
	IT90-06-014	3/4" (19.05)	14	32.5	7
	IT90-10-014	10	14	32.5	7
	IT90-12-014	12	14	32.5	7
	IT90-14-014	14	14	32.5	7
	IT90-14-017	14	17	32.5	7
	IT90-16-014	16	14	32.5	7
	IT90-H6-011	Horn 6mm	11	32.5	7
	IT90-H7-011	Horn 7mm	11	32.5	7
Reduzierhülse Douille de réduction Reduction bush		Aussen- $\emptyset$ $\emptyset Da$ [mm]	Innen- $\emptyset$ $\emptyset Di$ [mm]	L [mm]	
	RB 10-02	10	2	22	
	RB 10-03	10	3	22	
	RB 10-04	10	4	22	
	RB 10-05	10	5	22	
	RB 10-06	10	6	22	
	RB 10-07	10	7	22	
	RB 10-08	10	8	22	
	RB 12-04	12	4	22	
	RB 12-05	12	5	22	
	RB 12-06	12	6	22	
	RB 12-07	12	7	22	
	RB 12-08	12	8	22	
	RB 12-09	12	9	22	
	RB 12-10	12	10	22	
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Werkzeughalter Innendrehen
Porte-outil tournage intérieur
Tool holder internal turning

IT90-BM

Ausführung BM - Bore Micro
Modèle BM - Bore Micro
Type BM - Bore Micro

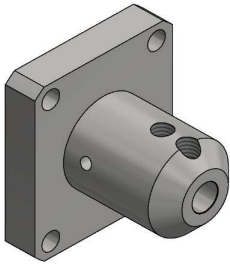


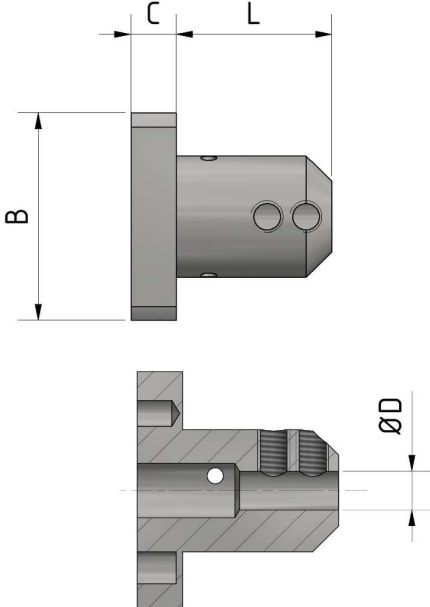
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
		Bohrungs- $\varnothing$ $\varnothing D$ [mm]	Werkzeuglänge L [mm]	B [mm]	C [mm]
3.04 	IT90-04-027-BM	4	27	32.5	7
	IT90-06-030-BM	6	30	32.5	7
	IT90-08-032-BM	8	32	32.5	7
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Werkzeughalter Innendrehen
Porte-outil tournage intérieur
Tool holder internal turning

IT90-IF

Ausführung IF - Ifanger
Modèle IF - Ifanger
Type IF - Ifanger



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
		Bohrungs- $\varnothing$ $\varnothing D$ [mm]	Werkzeuglänge L [mm]	B [mm]	C [mm]
3.04 	IT90-04-024-IF	4	24	32.5	7
	IT90-06-024-IF	6	24	32.5	7
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Outils pour tronçonnage pour les machines à axe Y

Tools for rear processing System MTT for machines with Y axis

Im Werkzeughalter werden Werkzeuge für die Aussenbearbeitung von Drehteilen eingespannt. Die Werkzeughalter können mit oder ohne Zwischenplatte auf dem Grundhalter montiert werden. Die Einstellung der Spitzenhöhe erfolgt via Maschine über die Y-Achse.

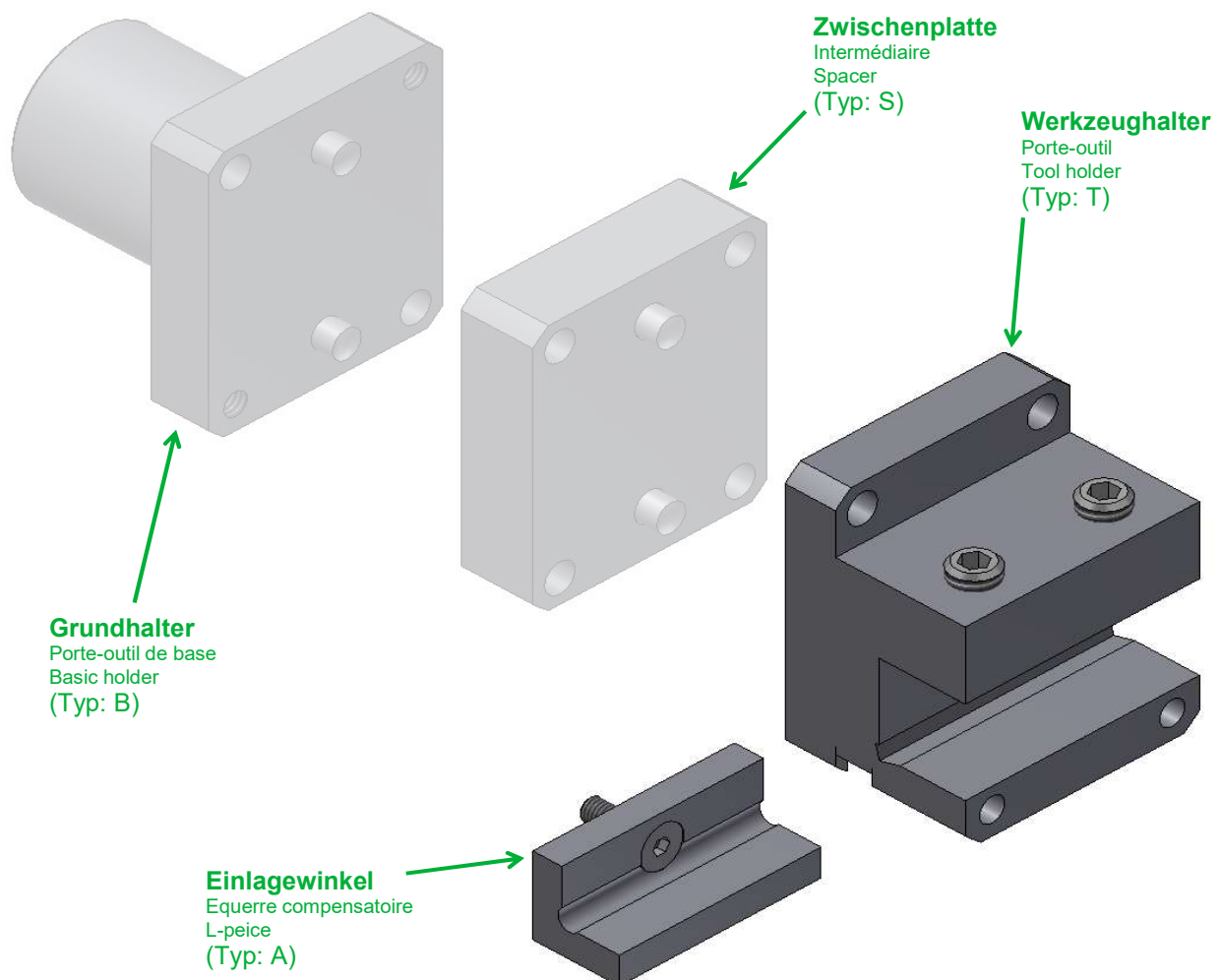
Dans le porte-outil seront mis des outils pour le traitement extérieur. Les porte-outils peuvent être utilisés sur le porte-outil de base avec ou sans plaque intermédiaire. Le réglage en hauteur de pointe se fait par l'intermédiaire de la machine par l'intermédiaire avec l'axe Y.

Into the tool-holder are fixed the tools for the treatment external. The tool-holders can be used on the basic tool-holder with or without a spacer. The peak height adjustment is carried via the machine with the Y axis.

Werkzeughalter

Porte-outil / Tool holder

Typ: T

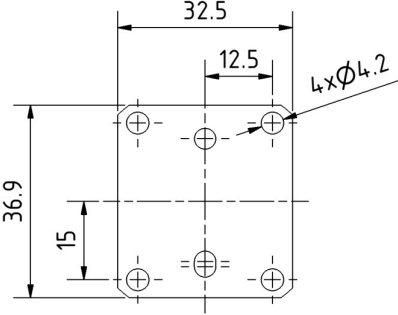
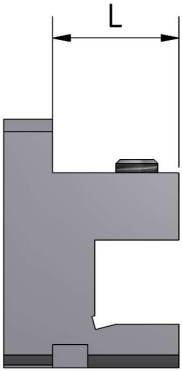
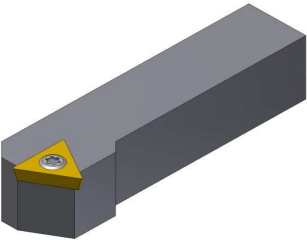
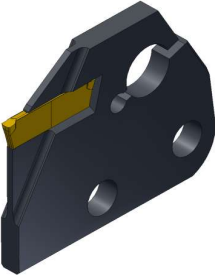


VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

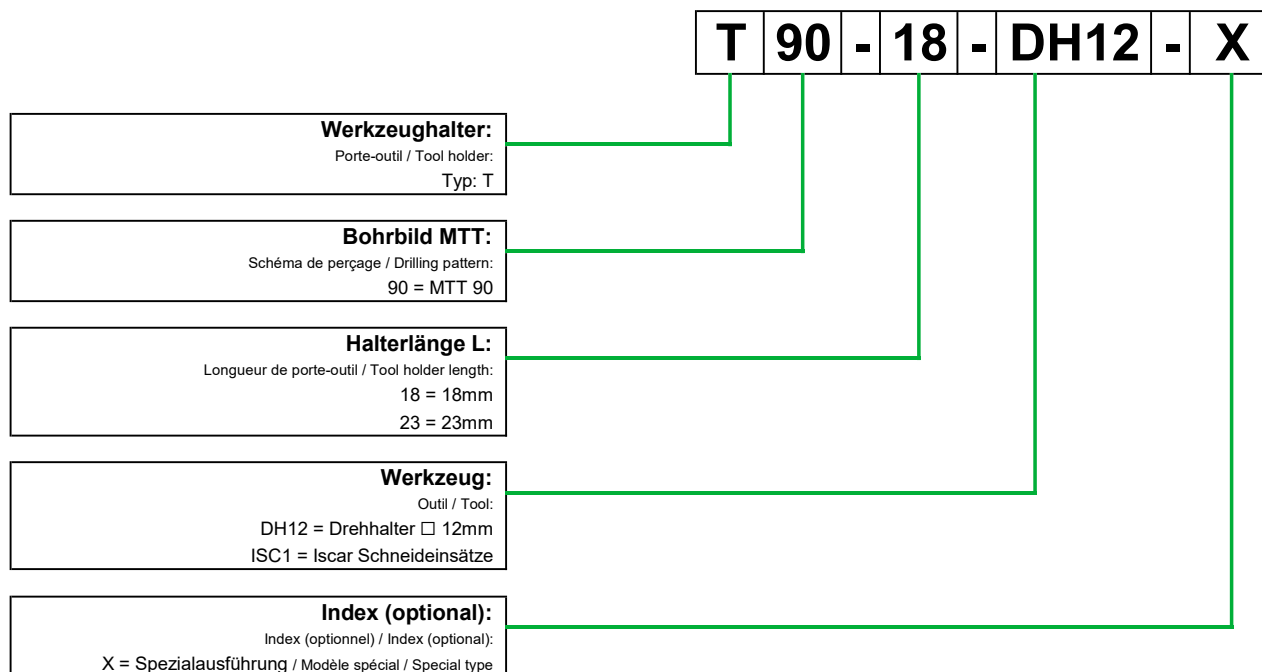
Spezifikation / Spécification / Specification

Werkzeughalter / Porte-outil / Tool holder

Bohrbild MTT: Schéma de perçage / Drilling pattern:		MTT 90	
			
Halterlänge L: Longueur de porte-outil / Tool holder length:			
Werkzeug: Outil / Tool:		Drehhalter Porte-outil / Clamp tool holder	Iscar Schneideinsatz Plaquettes de coupe / Cutting inserts
			

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

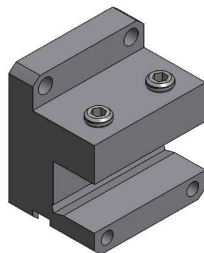
Werkzeughalter / Porte-outil / Tool holder



Werkzeughalter
Porte-outil
Tool holder

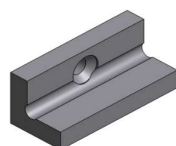
T90

für Schneidplatteneinsätze und Drehhalter
pour adaptateur des plaquettes et porte-outil
for adapter for inserts and clamp tool holder



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		Halterlänge L [mm]	Werkzeugbreite H [mm]	B [mm]	C [mm]
	T90-18-DH12	18	12	32.5	7

Einlagewinkel
Equerre compensatoire
L-piece



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information
3.04				Werkzeugbreite □ H [mm]
	A-T-003	Einlagewinkel Equerre compensatoire L-piece	T-Teile DH12	8x8
	A-T-004	Einlagewinkel Equerre compensatoire L-piece	T-Teile DH12	10x10

Verwendungszweck: Um Drehstäbe mit unterschiedlichen Schaftbreiten im Werkzeughalter einzusetzen, wird der Einlagewinkel verwendet.

Emploi prévu: L'équerre compensatoire est utilisé pour insérer des outils de largeurs différentes dans le porte-outil tournant.

Purpose of use: The L-piece is used to insert turning tools with different stem widths in the tool holder.

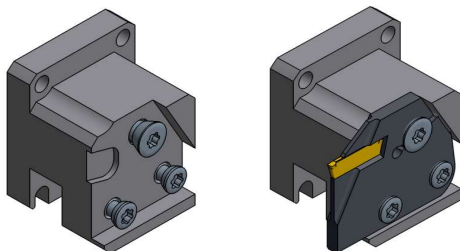
Zubehör (A-Teile) siehe Seite T-06
Accessoires regardez à la page T-06
Accessories see page T-06

Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage
Stock et délai de livraison sur demande
Stock and delivery time on request

Werkzeughalter
Porte-outil
Tool holder

T90

für Schneideinsätze von Iscar
pour plaquettes de coupe de Iscar
for cutting inserts from Iscar



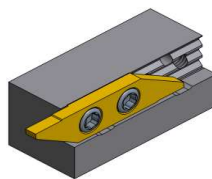
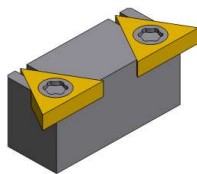
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04		Halterlänge L [mm]	Nutbreite H [mm]	B [mm]	C [mm]
	T90-23-ISC1	23	4	32.5	7

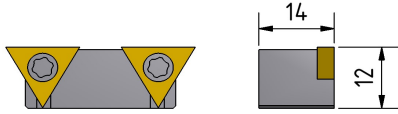
Schneideinsätze (Iscar)
Plaquettes de coupe (Iscar)
Cutting inserts (Iscar)

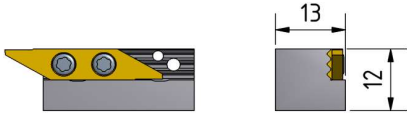
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Bild Nr.	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04			Halterlänge L1 [mm]	F [mm]	A [mm]	
	1	DGAD 1.4N	22.2	33.3	3.2	
		DGAD 2N	22.2	33.3	3.2	
		DGAD 3N	23	33.3	4	
		HGAD 3N	23	42.3	4	
		DGAD 4N	22.2	42.3	3.2	
		DGAD 5N	23	42.3	4	
		DGAD 6N	24.2	42.3	5.2	
	2	DGAD 1.4B-D16	22.2	28.6	3.2	
		DGAD 1.5B-D20	22.2	32.8	3.2	
		DGAD 2B-D20	22.2	32.8	3.2	
	3	SDJCR-07-PAD	24.2	33.8	5.2	
	4	SUXCR-10 CM-PAD	24.2	32.6	5.2	
	5	SVJCR-11-PAD	24.2	33.8	5.2	
	6	SWAPR-06-PAD	24.2	33.8	5.2	
	7	SCLCR-09-PAD	24.2	33.8	5.2	
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Zubehör
Accessoires
Accessories

für T-Teile
pour T-pièces
for T-parts



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Schneidplatte Plaquette Insert	
	A-T-005-TN0803	Schneidplatteneinsatz Adaptateur des plaquettes Adapter for inserts	T-Teile DH12	Valtec	TN...0803
Verwendungszweck: Anstelle eines Aussendrehwerkzeuges kann im Werkzeughalter ein Schneidplatteneinsatz eingespannt werden. Emploi prévu: Au lieu d'un outil rotatif extérieur peut être serré dans le porte-outil une plaquette de coupe. Purpose of use: Instead of an external rotating tool can be clamped in the tool holder a cutting insert.					

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Schneidplatte Plaquette Insert	
	A-T-006-AP	Schneidplatteneinsatz Adaptateur des plaquettes Adapter for inserts	T-Teile DH12	Applitec	Serie 730 / 740
Verwendungszweck: Anstelle eines Aussendrehwerkzeuges kann im Werkzeughalter ein Schneidplatteneinsatz eingespannt werden. Emploi prévu: Au lieu d'un outil rotatif extérieur peut être serré dans le porte-outil une plaquette de coupe. Purpose of use: Instead of an external rotating tool can be clamped in the tool holder a cutting insert.					
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Outils pour tronçonnage pour les machines à axe Y

Tools for rear processing System MTT for machines with Y axis

Im Spannzangenhalter können beliebige Bohr- und Fräswerkzeuge eingespannt werden. Dazu verwendet man ER-Spannzangen. Die Spannzangenhalter können mit oder ohne Zwischenplatte auf dem Grundhalter montiert werden. Die Einstellung der Spitzenhöhe erfolgt via Maschine über die Y-Achse.

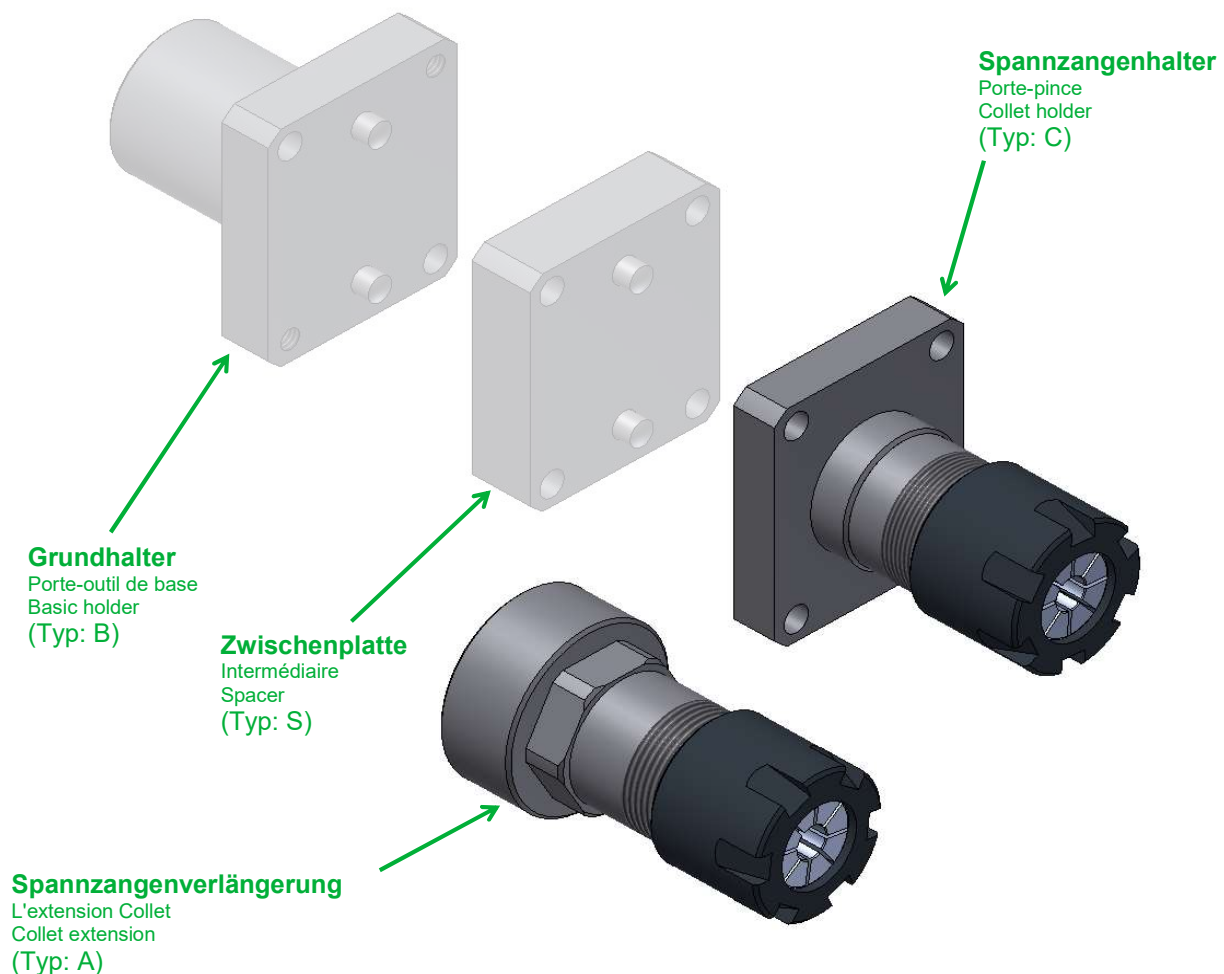
Dans le Porte-pince peuvent être embaucher différents outils pour le perçage et le fraisage. Pour cela on emploie une pince ER. Les Portes-pinces peuvent être utilisés sur le porte-outil de base avec ou sans plaque intermédiaire. Le réglage en hauteur de pointe se fait par l'intermédiaire de la machine par l'intermédiaire avec l'axe Y.

On the collet-holder can be fixed different drillings or collets. For this we use an ER-collet. The collet-holder can be fixed on the basic-holder with or without spacer. The peak height adjustment is carried out using an adjustment excenter integrated. The peak height adjustment is carried via the machine with the Y axis.

Spannzangenhalter

Porte-pince / Collet holder

Typ: C

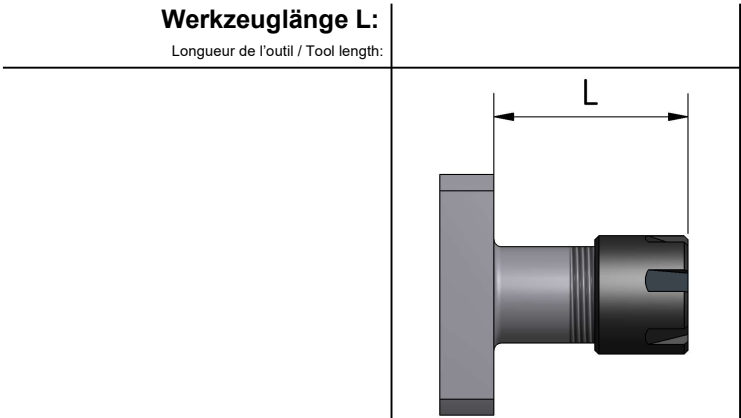
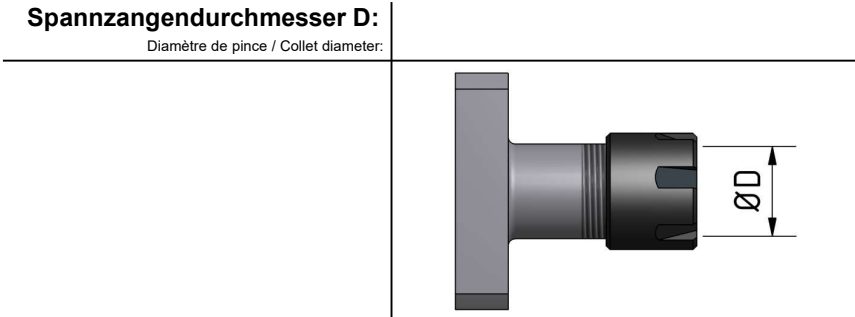
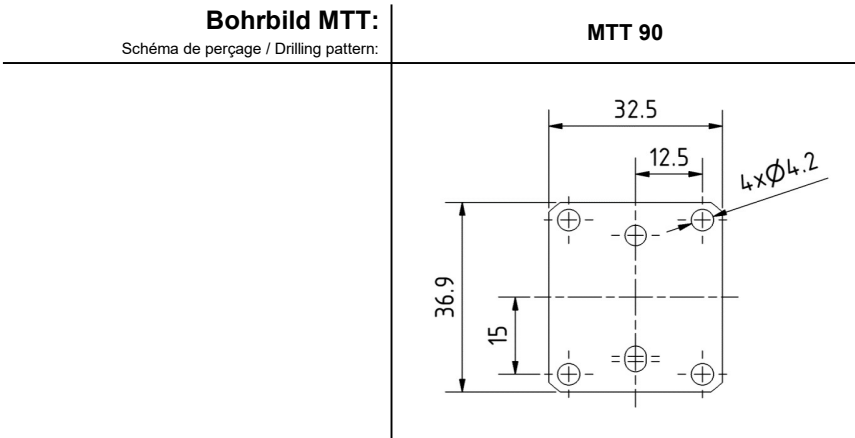


VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Spezifikation / Spécification / Specification

Spannzangenhalter / Porte-pince / Collet holder



Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Spannzangenhalter / Porte-pince / Collet holder

C 90 - 11 - 26 - X

Spannzangenhalter:

Porte-pince / Collet holder:

Typ: C

Bohrbild MTT:

Schéma de perçage / Drilling pattern:

90 = MTT 90

Spannzangendurchmesser D:

Diamètre de pince / Collet diameter:

08 = ER8

11 = ER11

16 = ER16

20 = ER20

Werkzeuglänge L:

Longueur de l'outil / Tool length:

20 = 20mm

25 = 25mm

30 = 30mm

35 = 35mm

45 = 45mm

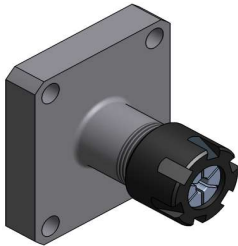
Index (optional):

Index (optionnel) / Index (optional):

X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type

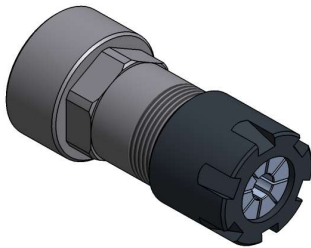
Spannzangenhalter
Porte-pince
Collet holder

C90



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group		Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information				
3.04			Spannzangen-ø øD [mm]	Werkzeuglänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	ER
		C90-08-20	8	20	32.5	7	8
		C90-08-30	8	30	32.5	7	
		C90-11-25	11	25	32.5	7	11
		C90-11-35	11	35	32.5	7	
		C90-16-25	16	25	32.5	7	16
		C90-16-35	16	35	32.5	7	
		C90-20-35	20	35	32.5	7	20
		C90-20-45	20	45	32.5	7	
Zubehör (A-Teile) siehe Seite C-05 Accessoires regardez à la page C-05 Accessories see page C-05		Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Zubehör
Accessoires
Accessories



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
				Verlängerung V [mm]	Spannzangen-ø øD [mm]
3.04					
	A-C-011	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER11 (ø11)
	A-C-012	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER16 (ø16)
	A-C-013	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER20 (ø20)
Verwendungszweck: Mit der Spannzangenverlängerung kann die Länge L des Spannzangenhalters um den Abstand V verlängert werden. Emploi prévu: Avec l'extension virole, la longueur L du Porte-pince peut être prolongée par la distance V. Purpose of use: With the collet extension, the length L of colletholders may be extended by the distance V.					
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					



Bemerkung: Die Spannzangenverlängerung wird ohne Spannzange und ohne Spannzangenmutter geliefert!

Remarque: L'extension de la pince de serrage est fourni sans mandrin et sans pince de serrage!

Comment: The collet extension for the collet chuck is supplied without collet and without collet chuck!

Outils pour tronçonnage pour les machines à axe Y

Tools for rear processing System MTT for machines with Y axis

Die Zubehörteile können bei einigen Werkzeugen aus dem MTT System eingesetzt werden. Der jeweilige Einsatzort ist in der Bezeichnung angegeben. Das Zubehör beinhaltet keine Normteile wie Spannschrauben oder Wendeplatten, sondern lediglich optionale Teile, welche den Werkzeugen zusätzlich eine neue Funktion bieten.

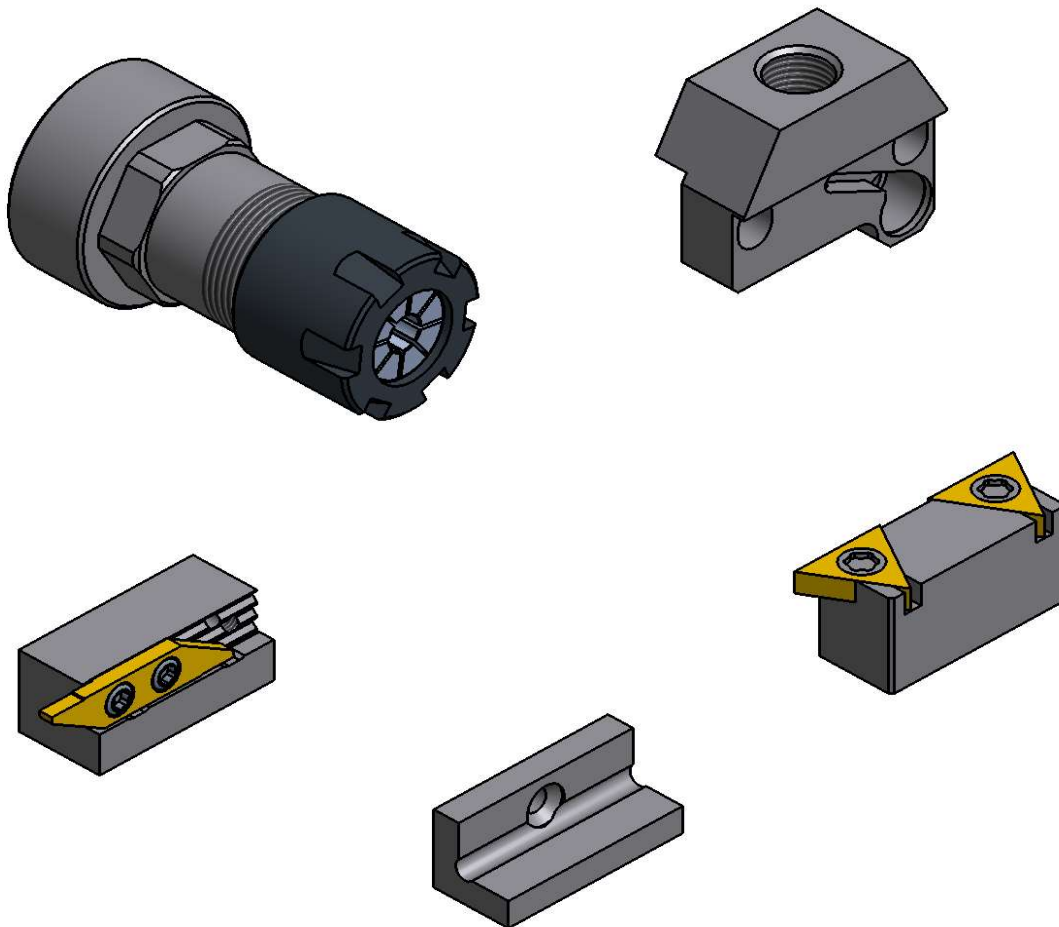
Les pièces d'accessoires peuvent être utiliser ensemble avec certes outils du programme MTT. La respective d'utilisation est spécifiée dans la désignation. Les accessoires comprennent pas de pièces standard, tels que des vis ou plaquettes. Il s'agit de pièces optionales, qui permettent une nouvelle fonction pour les outils.

The accessories kit can be used with some tools of MTT. The respective of use is specified in the designation. The accessories doesn't including the standard parts as clamping screws or inserts. This are pieces optional to help of a new fonction for the tools.

Zubehör

Accessoires / Accessories

Typ: A



VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Zubehör / Accessoires / Accessories

	A	-	I	-	009	-	L01
--	---	---	---	---	-----	---	-----

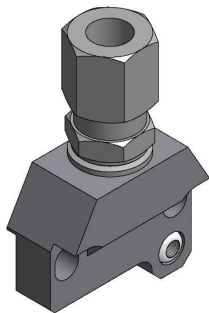
Zubehör:
Accessoires / Accessories:
Typ: A

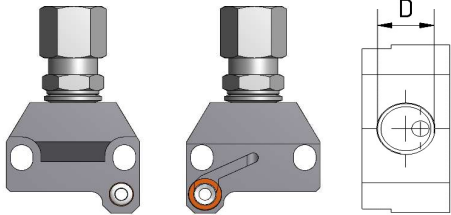
Einsatzort:
Site d'intervention / Site of operation:
B = Grundhalter
Porte-outil de base / Basic holder
C = Spannzangenhalter
Porte-pince / Collet holder
I = Schneidplattenhalter
Porte plaquette / Insert holder
IT = Werkzeughalter Innendrehen
Porte-outil tournage intérieur / Tool holder internal turning
S = Zwischenplatte
Intermédiaire / Spacer
T = Werkzeughalter
Porte-outil / Tool holder
M = Mehrfachverwendung
Utilisation multiple / Multiple use

Fortlaufende Nummer:
Numéro consécutif / Consecutive number:

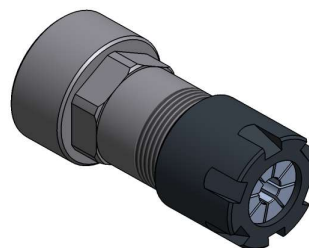
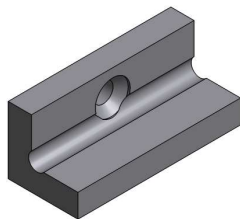
Teilespezifische Bezeichnung (optional):
Désignation partielle (optionnel) / Part-specific description (optional):

Zubehör
Accessoires
Accessories



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information
3.04				Anschlussgewinde øD Filetage de connexion øD Connecting thread øD
	A-I-009-L01	Aufsatzspritzdüse links Jet attacher avec CL Injection nozzle with CL	I-Teile	G1/8"
	A-I-010-R01	Aufsatzspritzdüse rechts Jet attacher avec CL Injection nozzle with CL	I-Teile	G1/8"
Verwendungszweck: Als externe Kühlmittelzufuhr kann auf dem Schneidplattenhalter die Aufsatzspritzdüse montiert werden. Emploi prévu: Comme l'alimentation en liquide de refroidissement externe peut être monté sur le porte-plaquette le jet attacher. Purpose of use: As external coolant supply can be mounted on the insert-holder the attached nozzle.				
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request				

Zubehör
Accessoires
Accessories



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information
3.04				Werkzeugbreite □ H [mm]
	A-T-003	Einlagewinkel Equerre compensatoire L-piece	T-Teile DH12	8x8
	A-T-004	Einlagewinkel Equerre compensatoire L-piece	T-Teile DH12	10x10
Verwendungszweck: Um Drehstäbe mit unterschiedlichen Schaftbreiten im Werkzeughalter einzusetzen, wird der Einlagewinkel verwendet. Emploi prévu: L'équerre compensatoire est utilisé pour insérer des outils de largeurs différentes dans le porte-outil tournant. Purpose of use: The L-piece is used to insert turning tools with different stem widths in the tool holder.				

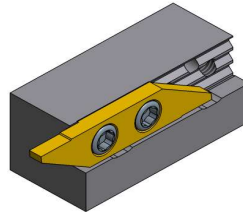
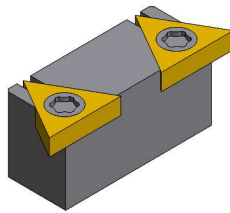
Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Verlängerung V [mm]	Spannzangen-ø øD [mm]
	A-C-011	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER11 (ø11)
	A-C-012	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER16 (ø16)
	A-C-013	Spannzangenverlängerung L'extension Collet Collet extension	C-Teile	30	ER20 (ø20)
Verwendungszweck: Mit der Spannzangenverlängerung kann die Länge L des Spannzangenhalters um den Abstand V verlängert werden. Emploi prévu: Avec l'extension virole, la longueur L du Porte-pince peut être prolongée par la distance V. Purpose of use: With the collet extension, the length L of coletholders may be extended by the distance V.					
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

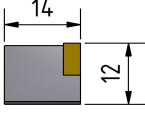
Bemerkung: Die Spannzangenverlängerung wird ohne Spannzange und ohne Spannzangenmutter geliefert!

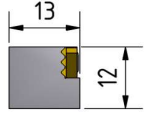
Remarque: L'extension de la pince de serrage est fourni sans mandrin et sans pince de serrage!

Comment: The collet extension for the collet chuck is supplied without collet and without collet chuck!

Zubehör
Accessoires
Accessories

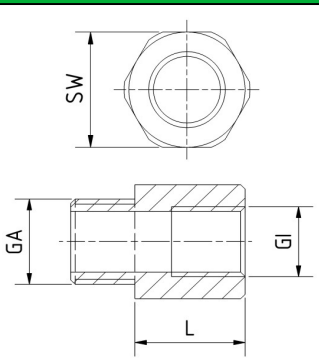


Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Schneidplatte Plaquette Insert	
		A-T-005-TN0803 Schneidplatteneinsatz Adaptateur des plaquettes Adapter for inserts	T-Teile DH12	Valtec	TN...0803
Verwendungszweck: Anstelle eines Aussendrehwerkzeuges kann im Werkzeughalter ein Schneidplatteneinsatz eingespannt werden. Emploi prévu: Au lieu d'un outil rotatif extérieur peut être serré dans le porte-outil une plaquette de coupe. Purpose of use: Instead of an external rotating tool can be clamped in the tool holder a cutting insert.					

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information	
3.04				Schneidplatte Plaquette Insert	
		A-T-006-AP Schneidplatteneinsatz Adaptateur des plaquettes Adapter for inserts	T-Teile DH12	Applitec	Serie 730 / 740
Verwendungszweck: Anstelle eines Aussendrehwerkzeuges kann im Werkzeughalter ein Schneidplatteneinsatz eingespannt werden. Emploi prévu: Au lieu d'un outil rotatif extérieur peut être serré dans le porte-outil une plaquette de coupe. Purpose of use: Instead of an external rotating tool can be clamped in the tool holder a cutting insert.					
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Zubehör
Accessoires
Accessories



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information			
				G _A	G _I	L [mm]	SW [mm]
3.04							
	A-M-014-CL09	Gewindeadapter M5 Adaptateur Filetage M5 Thread adapter M5	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M5	4	12
	A-M-015-CL10	Gewindeadapter M8x1 Adaptateur Filetage M8x1 Thread adapter M8x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M8x1	12	12
	A-M-016-CL11	Gewindeadapter M10x1 Adaptateur Filetage M10x1 Thread adapter M10x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M10x1	12	12
Verwendungszweck: Der Gewindeadapter kann verwendet werden, um das Anschlussgewinde des Halters zu adaptieren. Emploi prévu: L'adaptateur fileté peut être utilisé pour adapter le filet de raccordement du support. Purpose of use: The threaded adapter can be used to adapt the attachment thread of the holder.							
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request							